



3000 3200

GHIDUL UTILIZATORULUI PENTRU GRĂTARUL CU GAZ PETROLIER LICHEFIAT

Vă mulțumim că ați cumpărat grătarul WEBER. Acum acordați câteva minute protecției acestuia și înregistrați produsul online la www.weber.com.



CITIȚI ACEST GHID AL UTILIZATORULUI ÎNAINTE DE A UTILIZA GRĂTARUL CU GAZ.

⚠ PERICOL

Dacă mirosiți gaz:

- 1) Închideți sursa de gaz către grătar.
- 2) Stingeți orice flacără deschisă.
- 3) Deschideți capacul.
- 4) Dacă mirosul persistă, păstrați distanța față de aparat și apelați imediat la furnizorul dvs. de gaze sau la departamentul de pompieri.

Scurgerile de gaz pot cauza un incendiu sau o explozie, care ar putea provoca rănirea persoanelor, decesul sau distrugerea proprietății.

⚠ AVERTIZARE

- 1) Nu depozitați sau utilizați benzină sau alte fluide sau vapori inflamabili în apropierea acestuia sau a altui aparat.
- 2) O butelie de alimentare cu gaz neconectată pentru utilizare nu trebuie depozitată în vecinătatea acestuia sau a altui aparat.

⚠ AVERTIZARE: Urmăți cu atenție toate procedurile de verificare pentru scurgeri din acest ghid al utilizatorului înainte de a utiliza grătarul. Efectuați acest lucru chiar dacă grătarul a fost asamblat la dealer.

⚠ AVERTIZARE: Nu aprindeți acest aparat fără a citi înainte secțiunea APRINDEREA ARZĂTORULUI din acest ghid al utilizatorului.

UTILIZAȚI NUMAI ÎN SPAȚII EXTERIOARE.

NOTĂ PENTRU INSTALATOR: Aceste instrucțiuni trebuie să rămână la proprietar, care le va păstra pentru o consultare ulterioară.

ASAMBLARE - Pag. 9

CE:845CO-0017
ID: 0845

71597

RO - ROMANIAN
02/01/18

⚠ PERICOL

Nerespectarea PERICOLELOR, AVERTIZĂRILOR ȘI ATENȚIONĂRILOR conținute în acest ghid al utilizatorului poate provoca rănirea persoanelor, decesul sau producerea unui incendiu care poate cauza distrugerea proprietății.

AVERTIZĂRI:

- ⚠ Asamblarea necorespunzătoare a grătarului poate fi periculoasă. Urmați cu atenție instrucțiunile de asamblare.
- ⚠ Nu utilizați grătarul decât dacă toate componentele acestuia sunt prezente. Grătarul trebuie să fie asamblat corespunzător, în conformitate cu instrucțiunile de asamblare.
- ⚠ Grătarul dvs. cu gaz WEBER nu trebuie utilizat niciodată de către copii. Părțile accesibile ale grătarului pot fi foarte încinse. Țineți copii mici, persoanele în vârstă și animalele de companie la distanță în timp ce grătarul este în funcțiune.
- ⚠ Dați dovadă de precauție când folosiți grătarul cu gaz WEBER. Acesta va fi fierbinte în timpul gătitului sau curățării și nu trebuie niciodată lăsat nesupravegheat sau mutat cât timp este în funcțiune.
- ⚠ Nu folosiți cărbune de lemn, brichete de cărbune sau piatra ponce în grătarul dvs. WEBER.
- ⚠ Nu vă aplecați niciodată peste grătarul deschis atunci când aprindeți grătarul sau când preparați alimentele.
- ⚠ Nu vă așezați niciodată mâinile sau degetele pe marginea din față a casetei de gătit când grătarul este încins sau capacul este deschis.
- ⚠ Întreaga casetă de gătit se încinge în timpul utilizării grătarului. Nu o atingeți.
- ⚠ În nicio situație nu trebuie să încercați să deconectați regulatorul de gaz sau orice fitting de gaz cât timp grătarul este în funcțiune.
- ⚠ Când lucrați la grătar, utilizați mănuși cu un deget pentru grătar sau mănuși rezistente la căldură (conforme EN 407, nivel de performanță 2 sau superior la căldura de contact).
- ⚠ Respectați instrucțiunile de conectare a regulatorului pentru tipul dvs. de grătar cu gaz.
- ⚠ Dacă arzătoarele se sting în timpul funcționării grătarului, închideți toate ventilele de gaz. Deschideți capacul și așteptați cinci minute înainte de a încerca să aprindeți din nou grătarul, folosind instrucțiunile de aprindere.
- ⚠ Nu trebuie să existe materiale inflamabile la o distanță de aproximativ 60 cm în jurul grătarului. Această cerință se referă la partea superioară, inferioară, posterioară și laterală a grătarului.
- ⚠ Nu includeți acest model de grătar în nicio construcție încorporată sau glisantă. Nerespectarea acestei AVERTIZĂRI poate avea ca rezultat un incendiu sau o explozie care ar putea provoca distrugerea proprietății și rănirea serioasă a persoanelor sau chiar decesul.
- ⚠ Nu depozitați o butelie de alimentare cu gaz, de rezervă sau deconectată, sub sau în apropiere de acest grătar.
- ⚠ După o perioadă de depozitare și/sau nefolosire, grătarul cu gaz WEBER trebuie verificat, înainte de utilizare, pentru a identifica scurgeri de gaz și obstrucții ale arzătorului. Consultați instrucțiunile din acest ghid al utilizatorului pentru procedurile corecte.
- ⚠ Nu folosiți grătarul cu gaz WEBER dacă există racorduri pe unde se scurge gazul.
- ⚠ Nu verificați cu o flacăra pentru scurgeri de gaze.
- ⚠ Nu așezați peste grătar sau în zona de depozitare de dedesubt o husă sau orice alt material inflamabil cât timp grătarul este în funcțiune sau este încins.
- ⚠ Propanul lichefiat nu se găsește în stare naturală. Conversia sau încercarea de a folosi gaz natural într-o unitate de gaz propan lichefiat sau gaz propan lichefiat într-o unitate de gaz natural este periculoasă și va conduce la anularea garanției dvs.
- ⚠ Păstrați cablul de alimentare electrică și furtunul de alimentare cu combustibil departe de orice suprafață încălzită.
- ⚠ Nu lărgiți orificiile ventilelor sau porturile arzătorului atunci când curățați ventilele sau arzătoarele.
- ⚠ Grătarul cu gaz WEBER trebuie curățat temeinic la intervale regulate.
- ⚠ O butelie de alimentare cu gaz, care prezintă îndoituri sau este ruginită, poate fi periculoasă și trebuie verificată de către furnizorul dvs. de gaz. Nu folosiți o butelie de alimentare cu gaz, care prezintă un ventil deteriorat.
- ⚠ Chiar dacă butelia de alimentare cu gaz poate părea goală, aceasta ar putea conține totuși gaz; în acest caz, butelia trebuie transportată și depozitată corespunzător.
- ⚠ Dacă grăsimea ia foc, stingeți toate arzătoarele și lăsați capacul închis până când focul se stinge.
- ⚠ Dacă se produce o izbucnire de flăcări întâmplătoare, mutați alimentele la distanță de flăcări până când acestea se sting.

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs WEBER. Societatea Weber-Stephen Products SRL, 1415 S. Roselle Road, Palatine, Illinois 60067 USA ("WEBER") este mândră de faptul că furnizează produse sigure, durabile și demne de încredere.

Aceasta este garanția voluntară WEBER, oferită dvs. fără costuri suplimentare. Ea conține informațiile de care veți avea nevoie pentru a putea repara produsul dvs. WEBER în cazul puțin probabil al unei avarii sau defecțiuni.

În conformitate cu legile în vigoare, în cazul în care produsul se defectează, clientul are diferite drepturi. Aceste drepturi includ performanța suplimentară sau înlocuirea, reducerea prețului de achiziție și compensare. În Uniunea Europeană, de exemplu, aceasta ar fi o garanție legală de doi ani începând de la data înmânării produsului.

Acestea și celelalte drepturi legale rămân neafectate de aceste condiții de garanție. De fapt, această garanție acordă drepturi suplimentare proprietarului, drepturi care sunt independente de prevederile legale privind garanția.

GARANȚIA VOLUNTARĂ WEBER

WEBER garantează cumpărătorului inițial al produsului WEBER (sau — în cazul unui cadou sau al unei promovări de produs —, persoanei căreia i-a fost cumpărat sau oferit produsul), că produsul WEBER nu va prezenta defecte de material și manoperă pentru perioada/periadele de timp specificate mai jos dacă este asamblat și utilizat în conformitate cu Manualul de utilizare care însoțește produsul. (Notă: Dacă pierdeți sau puneți unde nu trebuie Manualul dvs. de utilizare WEBER, puteți găsi un exemplar suplimentar online pe site-ul www.weber.com, sau pe un website adecvat țării dvs. către care veți fi redirecționat.) În condiții de utilizare și întreținere normale, de către o singură familie, la casă privată sau apartament, WEBER este de acord să repare sau să înlocuiască piesele defecte în conformitate cu termenele, limitările și excluderile stabilite și prezentate mai jos. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ACEASTĂ GARANȚIE SE EXTINDE NUMAI ASUPRA CUMPĂRĂTORULUI ÎNȚIAL ȘI NU ESTE TRANSFERABILĂ URMĂTORILOR PROPRIETARI, CU EXCEPȚIA CADOURILOR ȘI OBIECTELOR PROMOTIIONALE, AȘA CUM S-A MENȚIONAT ANTERIOR.

RESPONSABILITĂȚILE PROPRIETARULUI SUB INCIDENTA ACESTEI GARANȚII

Pentru acordarea fără probleme a garanției, este important (dar nu este obligatoriu), să înregistrați produsul dvs. WEBER on-line, pe www.weber.com sau pe site-ul web adecvat țării dvs. către care veți fi redirecționat.) Vă rugăm, de asemenea, să păstrați bonul fiscal și/ sau factura originală. Înregistrarea produsului WEBER confirmă acordarea garanției și asigură legătura directă dintre dvs. și WEBER în caz că avem nevoie să vă contactăm.

Garanția de mai sus se aplică numai în cazul în care proprietarul are grijă rezonabilă de produsul WEBER, urmând instrucțiunile de asamblare, de utilizare precum și cele de întreținere preventivă, așa cum acestea sunt prevăzute în Manualul de utilizare care însoțește produsul, cu excepția cazului în care proprietarul poate dovedi că defecțiunea sau avarierea nu se datorează nerespectării obligațiilor menționate mai sus. Dacă locuiți într-o zonă de coastă sau dacă produsul este situat în apropierea unei piscine, întreținerea periodică a acestuia include spălarea și limpezirea suprafețelor exterioare, conform celor descrise în Manualul de utilizare care însoțește produsul.

PROCEDURA DE GARANȚIE / EXCLUDEREA GARANȚIEI

Dacă sunteți de părere că aveți un element component care este acoperit de această garanție, vă rugăm să contactați Serviciul Clienți WEBER folosind datele de contact de pe site-ul nostru (www.weber.com, sau site-ul web adecvat țării către care proprietarul poate fi redirecționat). WEBER, după efectuarea unei investigații, va repara sau înlocui (la alegerea sa) componenta defectă acoperită de această Garanție. În cazul în care repararea sau înlocuirea nu este posibilă, WEBER poate decide (la alegerea sa) să înlocuiască grătarul în cauză cu unul nou, de valoare egală sau mai mare. WEBER va poate solicita să-i returnați piesele pentru inspecție, cu taxele de transport plătite în avans.

Această GARANȚIE va fi nulă în cazul în care există avarieri, deteriorări, decolorări și/ sau ruginiri, pentru care WEBER nu este responsabil, cauzate de:

- Abuz, folosire greșită, transformare, modificare, vandalism, neglijență, asamblare sau instalare necorespunzătoare și lipsa efectuării întreținerii normale și de rutină;
- Insecte (cum ar fi păianjenii) și rozătoare (cum ar fi verușele), incluzând dar fără a se limita la deteriorarea conductelor arzător și/ sau furtunurilor de gaze;
- Expunere la aer sărat și/ sau la surse de clor, cum ar fi bazinele de înot și căzile/spa-urile fierbinți;
- Condiții meteorologice aspre, cum ar fi: grindină, uragane, cutremure, tsunami sau valuri mari, tornade sau furtuni puternice.

Grătarele prezentate în acest Manual de utilizare pot să difere ușor de modelul achiziționat de dvs.

Utilizarea și/ sau instalarea în produsul dvs. WEBER a unor piese care nu sunt piese originale WEBER va anula această Garanție, iar daunele rezultate din aceasta nu vor fi acoperite de această Garanție. Orice transformare a unui grătar cu gaz, care nu este autorizată de către WEBER și executată de către un tehnician autorizat WEBER, va anula această Garanție.

TERMENE DE GARANȚIE PENTRU PRODUSE

Caseta de gătit:
5 ani fără ruginire/ardere
(vopsea — 2 ani, excluzând estomparea sau decolorarea)

Ansamblu capac:
5 ani fără ruginire/ardere
(vopsea — 2 ani, excluzând estomparea sau decolorarea)

Conducte arzător din oțel inoxidabil:
5 ani fără ruginire/ardere

Gril de prăjire din fontă emailată cu porțelan:
5 ani fără ruginire/ardere

Componente din plastic:
5 ani, excluzând estomparea sau decolorarea

Toate celelalte componente:
2 ani

RENUNȚARE

ÎN AFARĂ DE GARANȚIILE ȘI RENUNȚĂRILE DESCRISE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, NU SE OFERĂ ÎN MOD EXPLICIT NICIO GARANȚIE SAU DECLARAȚIE VOLUNTARĂ DE LIMITARE A RESPONSABILITĂȚII, CARE DEPĂȘESC RĂSPUNDEREA LEGALĂ CARE SE APLICĂ ASUPRA WEBER. PREZENTA DECLARAȚIE DE GARANȚIE NU LIMITEAZĂ SAU EXCLUDE SITUAȚIILE SAU PRETENȚIILE ÎN CARE WEBER ARE RĂSPUNDERI OBLIGATORII PREVĂZUTE DE LEGE.

DUPĂ EXPIRAREA PERIOADELOR APLICABILE ALE ACESTEI GARANȚII NU SE VOR MAI APLICA NICIUN FEL DE GARANȚII. NICIO ALTĂ GARANȚIE REFERITOARE LA ORICE PRODUS, ACORDATĂ DE CĂTRE O PERSOANĂ, INCLUSIV DE CĂTRE UN COMERCIANT SAU DISTRIBUTOR (CUM AR FI O "GARANȚIE EXTINSĂ"), NU REPREZINTĂ O OBLIGAȚIE PENTRU WEBER. DESPĂGUBIREA EXCLUSIVĂ DIN ACEASTĂ GARANȚIE REPREZINTĂ REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PĂRȚII COMPONENTE SAU A PRODUSULUI.

ÎN NICIUN CAZ ACOPIRIT DE PREZENTA GARANȚIE VOLUNTARĂ DESPĂGUBIREA DE ORICE FEL NU VA FI MAI MARE DECÂT PREȚUL DE ACHIZIȚIE AL PRODUSULUI WEBER VÂNDUT.

DVS. VĂ ASUMAȚI RISCUL ȘI RĂSPUNDEREA PENTRU PIERDERE, DETERIORARE SAU PENTRU VĂTĂMARE, A DVS. ȘI A PROPRIETĂȚILOR DVS. PRECUM ȘI/ SAU A ALTOR PERSOANE ȘI A PROPRIETĂȚILOR LOR, REZULTATE DIN UTILIZAREA GREȘITĂ SAU ABUZIVĂ A PRODUSULUI SAU DIN NERESPETAREA INSTRUCȚIUNILOR FURNIZATE DE CĂTRE WEBER ÎN MANUALUL DE UTILIZARE CARE ÎNȘOȚEȘTE PRODUSUL.

PĂRȚILE ȘI ACCESORIILE ÎNLOCUITE SUB INCIDENTA ACESTEI GARANȚII SUNT GARANTATE NUMAI PENTRU PERIOADA/ PERIOADELE DE TIMP RĂMASĂ/ RĂMASE DIN GARANȚIA ÎNȚIALĂ.

ACEASTĂ GARANȚIE SE APLICĂ PENTRU UTILIZARE DE CĂTRE O SINGURĂ FAMILIE, LA CASĂ PRIVATĂ SAU APARTAMENT, ȘI NU SE APLICĂ GRĂTARELOR WEBER UTILIZATE ÎN UNITĂȚI COMERCIALE, COMUNALE SAU ALTE UNITĂȚI CU MAI MULȚI UTILIZATORI, CUM AR FI RESTAURANTELE, HOTELURILE, STAȚIUNILE TURISTICE SAU PROPRIETĂȚILE DE ÎNCHIRIERE.

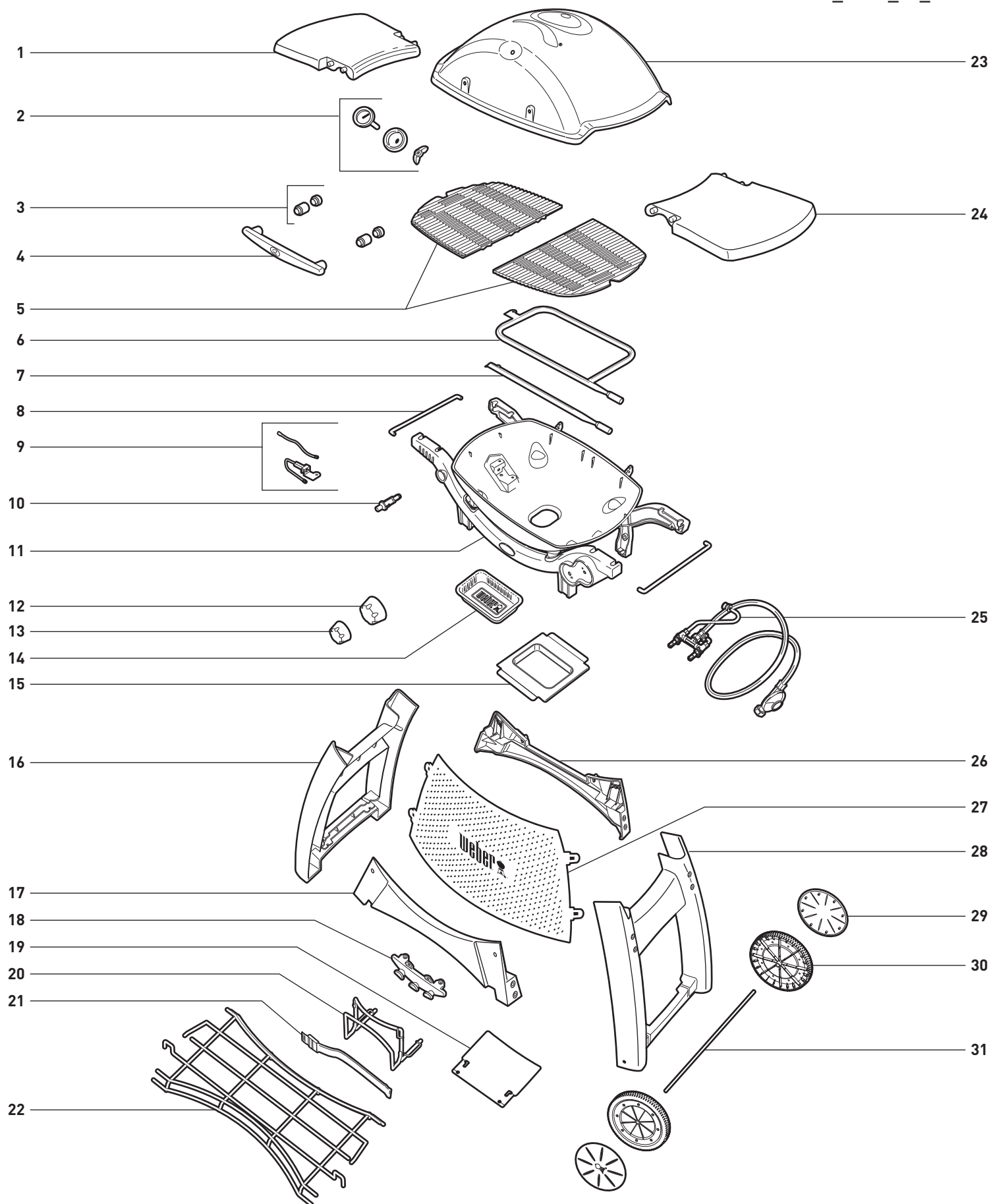
WEBER POATE MODIFICA DIN CÂND ÎN CÂND DESIGNUL PRODUSELOR SALE. NIMIC DIN ACEASTĂ GARANȚIE NU VA FI INTERPRETATĂ CA FIIND O OBLIGAȚIE PENTRU WEBER CU PRIVIRE LA INCLUDEREA UNOR ASTFEL DE MODIFICĂRI DE DESIGN ÎN PRODUSELE FABRICATE ANTERIOR, NICI MODIFICĂRILE DE ACEST FEL NU VOR FI INTERPRETATE CA O RECUNOAȘTERE A FAPTULUI CĂ MODELELE PRECEDENTE AR FI FOST DEFECTUOASE.

Pentru informații de contact suplimentare consultați lista internațională a unităților comerciale de la sfârșitul acestui Manual de utilizare.

AVERTIZĂRI.....	2
GARANȚIE	3
CUPRINS	3
WEBER Q 3000 VEDERE DESFĂȘURATĂ.....	4
WEBER Q 3200 VEDERE DESFĂȘURATĂ.....	6
LISTA PĂRȚILOR COMPONENTE	8
ASAMBLARE.....	9
FACILITĂȚI DE DEPOZITARE.....	23
INFORMAȚII IMPORTANTE DESPRE GAZUL PETROLIER LICHEFIAT ȘI RACORDAREA LA GAZ.....	24
CE ESTE GAZUL PETROLIER LICHEFIAT?.....	24
SFATURI PENTRU MANIPULARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A BUTELIILOR GPL.....	24
RECOMANDĂRI PRIVIND DEPOZITAREA ȘI EVITAREA FOLOSIRII	24
CERINȚE PRIVIND BUTELIA GPL.....	24
CERINȚE PRIVIND RACORDAREA REGULATORULUI.....	24
INSTALAREA BURELIEI GPL	25
UNDE SE AȘEAZĂ BUTELIA GPL?	25
CERINȚE PRIVIND INSTALAREA ÎN CĂRUȚOR	25
INSTALARE ÎN CĂRUȚOR	26
CERINȚE PRIVIND INSTALAREA PE SOL.....	26
INSTALAREA PE SOL.....	26
CONECTAREA REGULATORULUI	27
CONECTAREA REGULATORULUI LA BURELIA GPL.....	27
CE ESTE UN REGULATOR?	27
PREGĂTIRI PENTRU UTILIZAREA GRĂȚARULUI.....	28
CE ESTE O VERIFICARE PENTRU SCURGERI ?.....	28
VERIFICAREA PENTRU SCURGERI DE GAZ	28
DECONECTAREA REGULATORULUI.....	30
DECONECTAREA REGULATORULUI DE LA BUTELIA GPL	30
REUMPLEREA BUTELIEI GPL	30
RECONECTAREA BUTELIEI GPL	30
VERIFICĂRI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE UTILIZĂRII GRĂȚARULUI.....	31
SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE TOATE.....	31
TAVA DE COLECTARE DETAȘABILĂ ȘI TAVA PENTRU PICĂȚURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ	31
INSPECȚIA FURTUNULUI	31
APRINDEREA ȘI FOLOSIREA ARZĂTARELOR	32
METODE DE APRINDERE A ARZĂTOARELOR	32
APRINDEREA ARZĂTOARELOR	32
STINGEREA ARZĂTOARELOR	32
SFATURI PRACTICE PRIVIND PREGĂTIREA MÂNCĂRURILOR PE GRĂȚAR.....	34
SFATURI ȘI IDEI UTILE	34
PREÎNCĂLZIREA	34
GĂTITUL CU CAPACUL ÎNCHIS	34
SISTEMUL DE COLECTARE A GRĂSIMII.....	34
METODE DE PREPARARE A MÂNCĂRURILOR.....	36
METODA DIRECTĂ SAU METODA INDIRECTĂ?	36
DETECTAREA DEFECȚIUNILOR, DEPANAREA	37
DETECTAREA DEFECȚIUNILOR TEHNICE	37
DEPANARE LUMINĂ PENTRU GRĂȚAR	37
ÎNȚREȚINEREA ANUALĂ	38
MENȚINEREA GRĂȚARULUI CU GAZ WEBER ÎN CEA MAI BUNĂ FORMĂ	38
STRUCTURA FLĂCĂRII ARZĂTORULUI	38
SITELE PENTRU PĂIANJENI/INSECTE WEBER	38
PORTURILE CONDUCTEI ARZĂTOR	38
CURĂȚAREA SAU ÎNLOCUIREA CONDUCTEI ARZĂTOR	39
ÎNȚREȚINEREA DE RUTINĂ	41
MINUNAT — ATĂȚ ÎN INTERIOR CĂȚ ȘI ÎN EXTERIOR	41
CURĂȚAREA EXTERIORULUI GRĂȚARULUI	41
CURĂȚAREA INTERIORULUI GRĂȚARULUI	41
INSPECȚIA FURTUNULUI	41
FUNCȚIONAREA SISTEMULUI DE APRINDERE	42
ÎNȚREȚINEREA SISTEMULUI DE APRINDERE CU BUTON DE ACȚIONARE (Q 3000)	42
ÎNȚREȚINEREA SISTEMULUI ELECTRONIC DE APRINDERE (Q 3200)	42
FUNCȚIONAREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR (Q 3200)	43
ÎNȚREȚINEREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR (Q 3200)	43

WEBER Q 3000 VEDERE DESFĂȘURATĂ

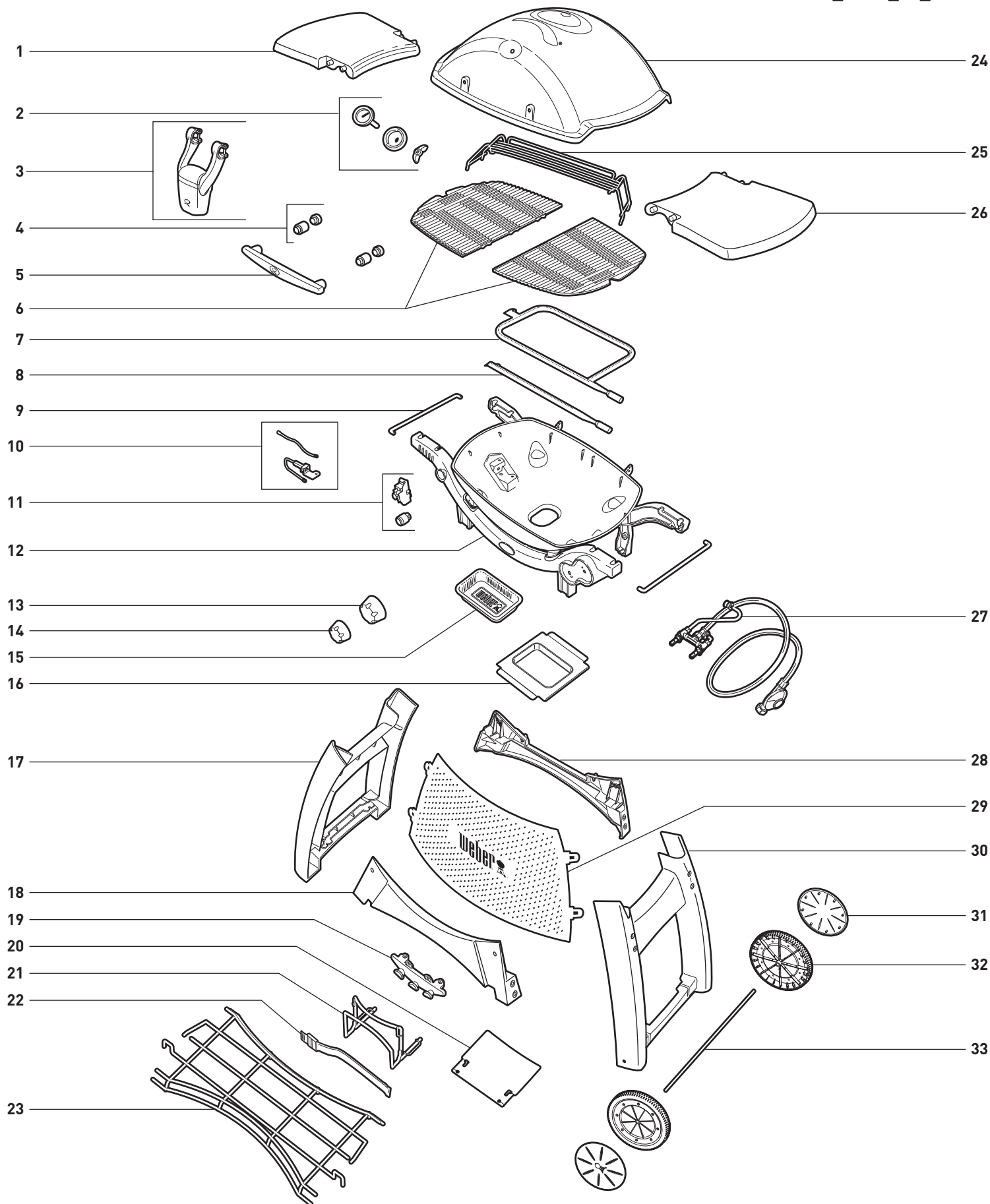
Q3000_EURO_LP_070115



1. Masă rabatabilă stânga
2. Ansamblu termometru
3. Distanțier mâner
4. Mâner
5. Gril de prăjire
6. Conductă arzător exterior
7. Conductă arzător interior
8. Acoladă din sârmă
9. Ansamblu electrod aprinzător
10. Buton de acționare aprindere
11. Ansamblu casetă de gătit/leagăn
12. Buton de control arzător mare
13. Buton de control arzător mic
14. Tavă pentru picături de unică folosință
15. Tavă de colectare detașabilă
16. Picior cărucior stânga
17. Traversă frontală
18. Suport de scule
19. Reazem butelie
20. Suport pentru butelie
21. Cordon butelie
22. Stand inferior
23. Capac
24. Masă rabatabilă dreapta
25. Ansamblu ventil și galerie - regulator
26. Traversă posterioară
27. Ecran butelie
28. Picior cărucior dreapta
29. Capac roată
30. Roată
31. Axă

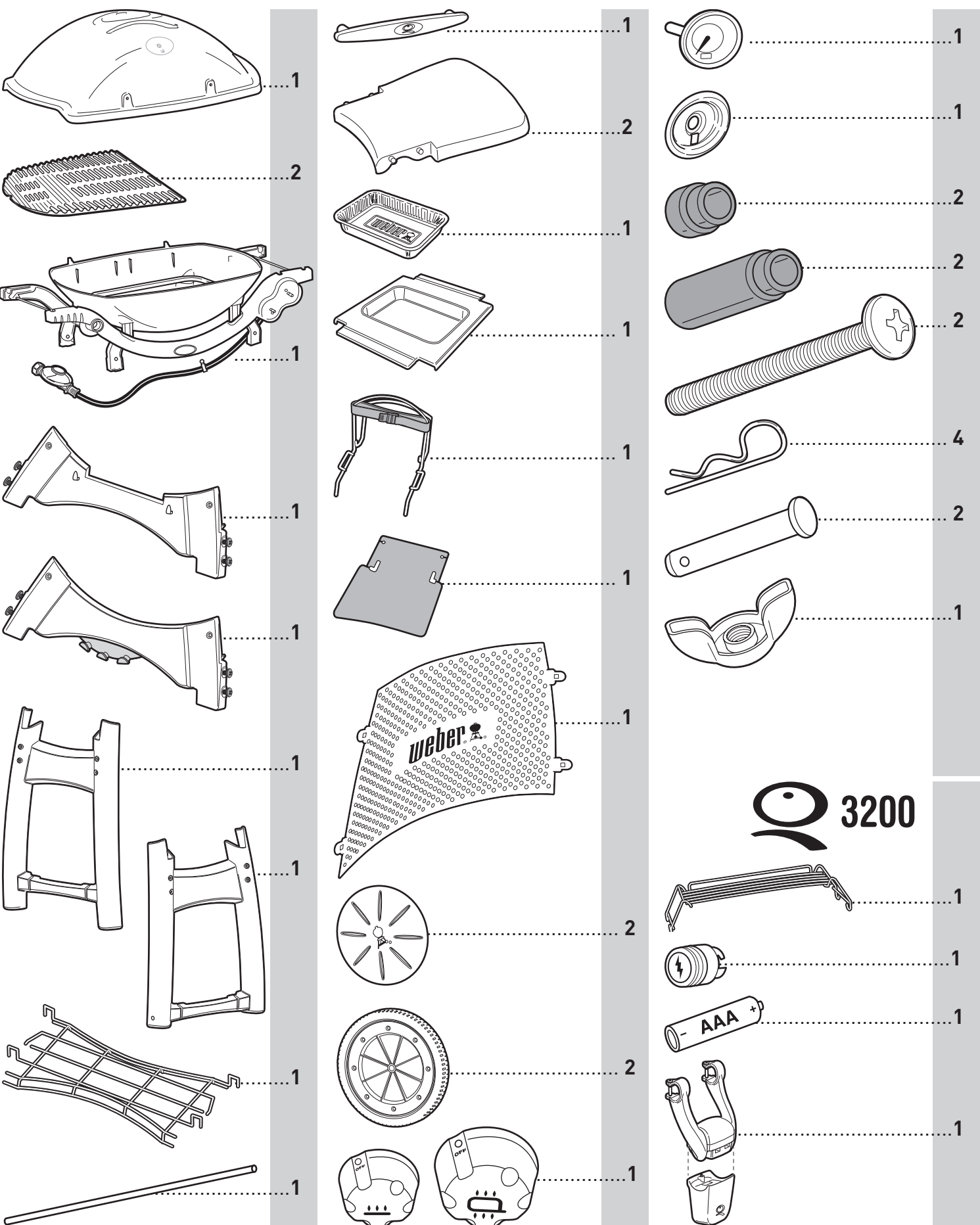
WEBER Q 3200 VEDERE DESFĂȘURATĂ

Q3200_EURO_LP_070115



1. Masă rabatabilă stânga
2. Ansamblu termometru
3. Ansamblu lumină pentru grătar
4. Distanțier mâner
5. Mâner
6. Gril de prăjire
7. Conductă arzător exterior
8. Conductă arzător interior
9. Acoladă din sârmă
10. Ansamblu electrod aprinzător
11. Buton de aprindere electronică
Modul aprinzător electronic
12. Ansamblu casetă de gătit/leagăn
13. Buton de control arzător mare
14. Buton de control arzător mic
15. Tavă pentru picături de unică folosință
16. Tavă de colectare detașabilă
17. Picior cărucior stânga
18. Traversă frontală
19. Suport de scule
20. Reazem butelie
21. Suport pentru butelie
22. Cordon butelie
23. Stand inferior
24. Capac
25. Stand de încălzire
26. Masă rabatabilă dreapta
27. Ansamblu ventil și galerie - regulator
28. Traversă posterioară
29. Ecran butelie
30. Picior cărucior dreapta
31. Capac roată
32. Roată
33. Axă

LISTA PĂRȚILOR COMPONENTE



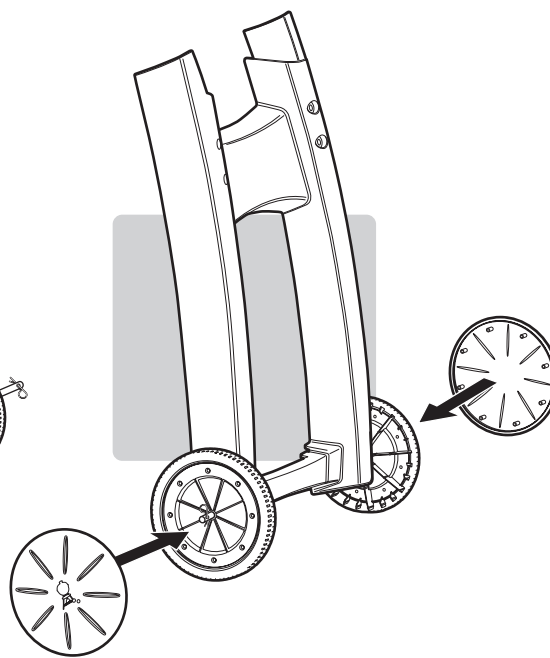
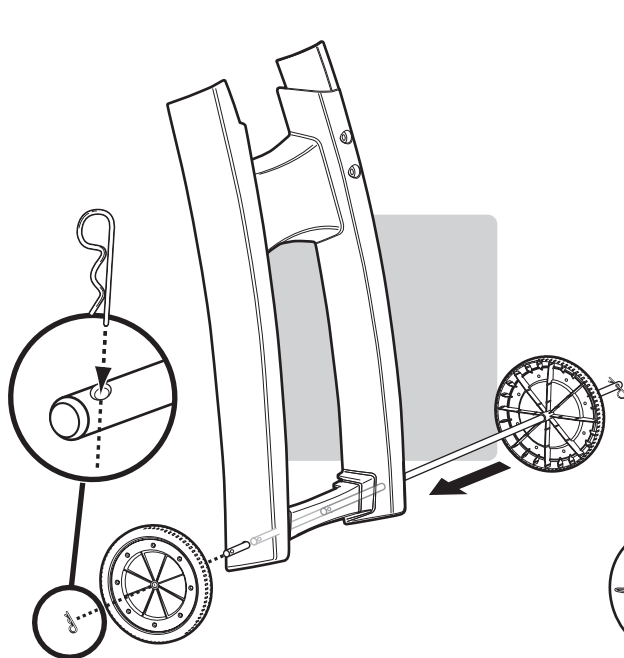
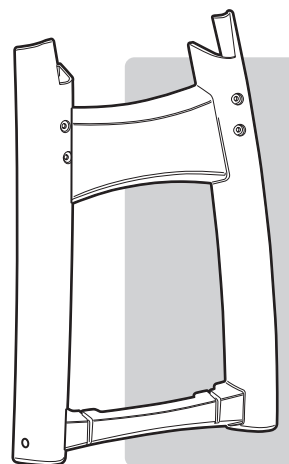
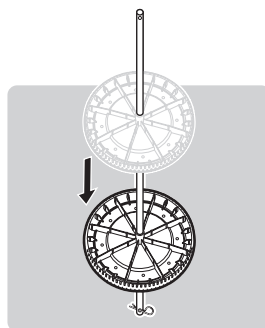
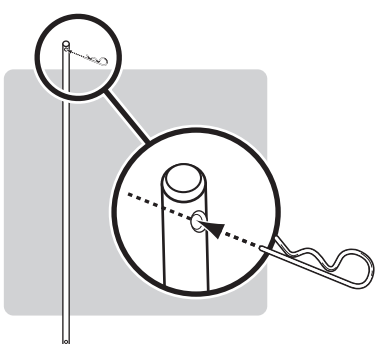
ASAMBLARE

UNELTE NECESARE:

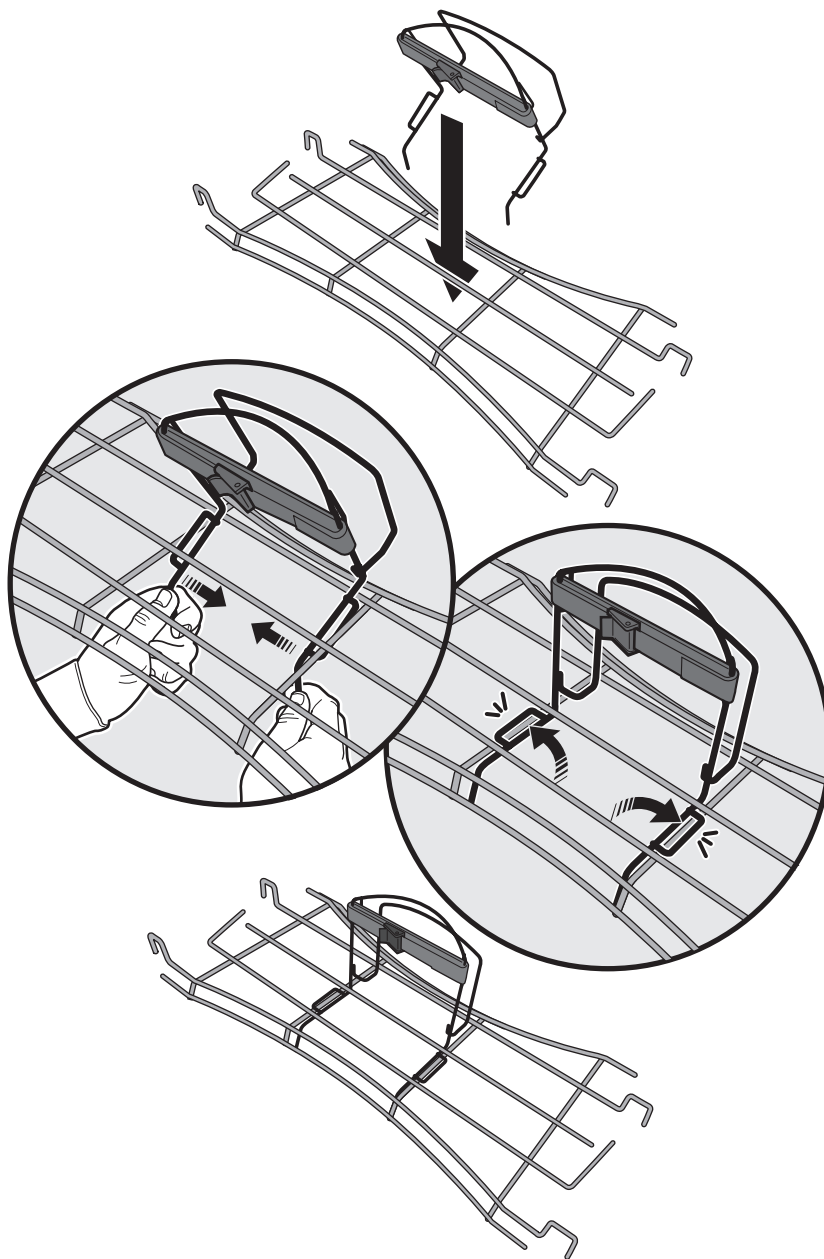


1

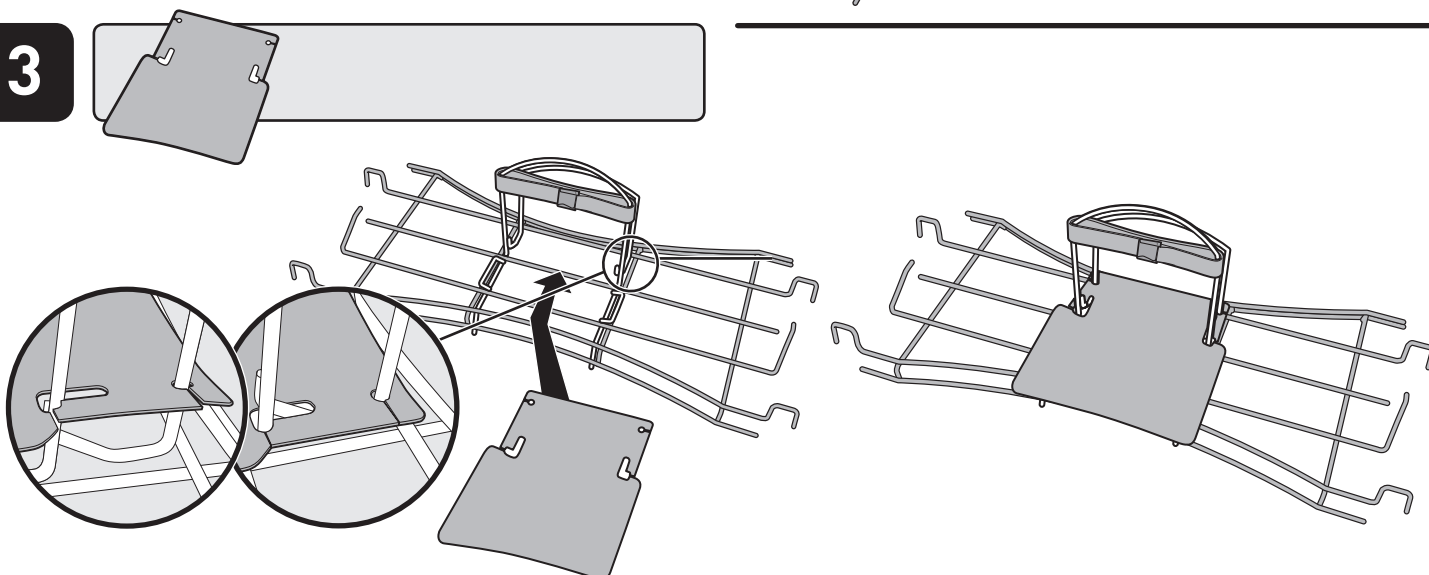
2-



2

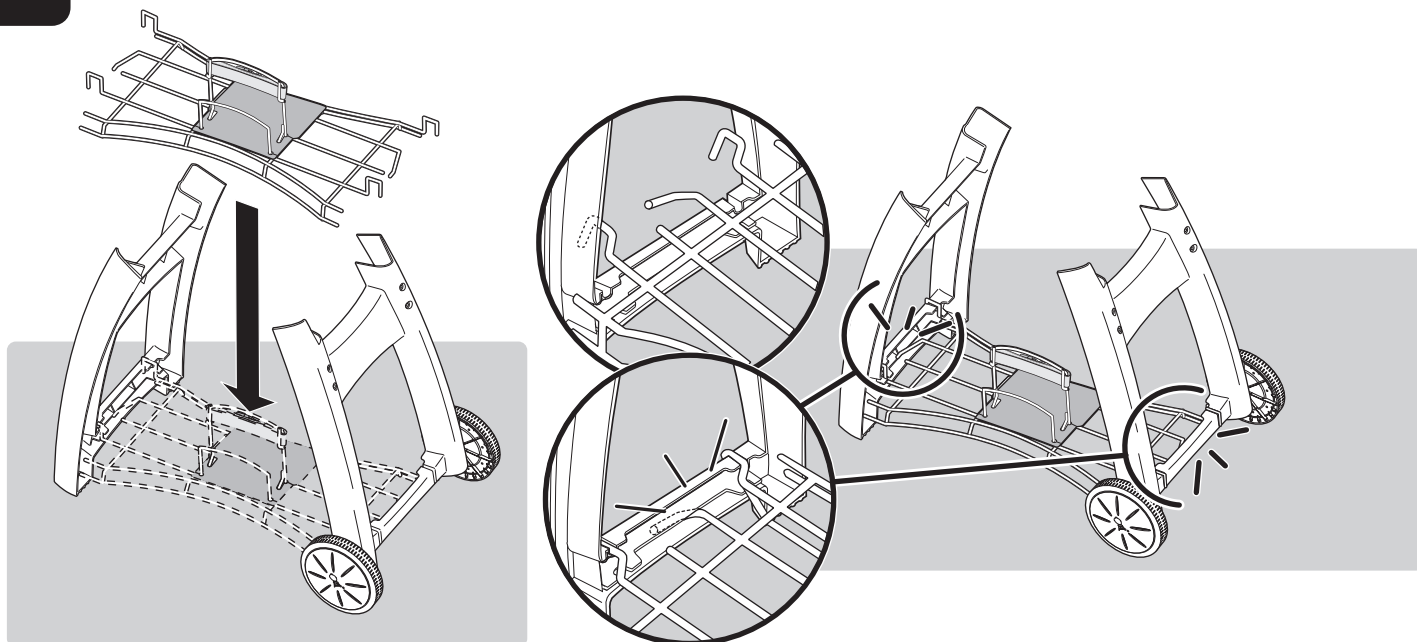


3

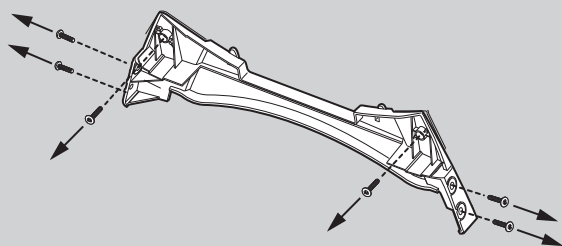
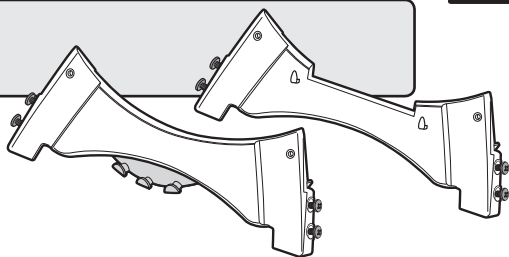


4

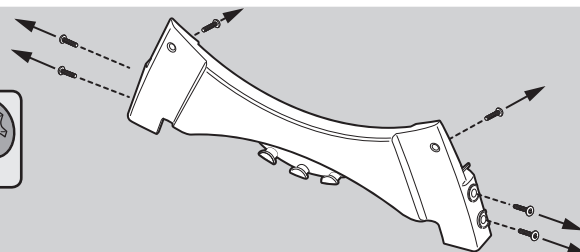
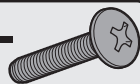
⚠ Poziționați cadrul roții în partea dreaptă.



5



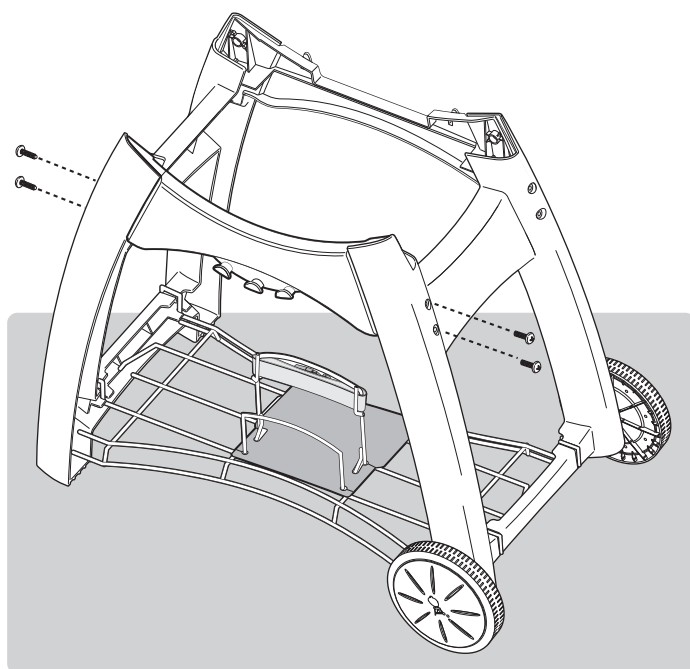
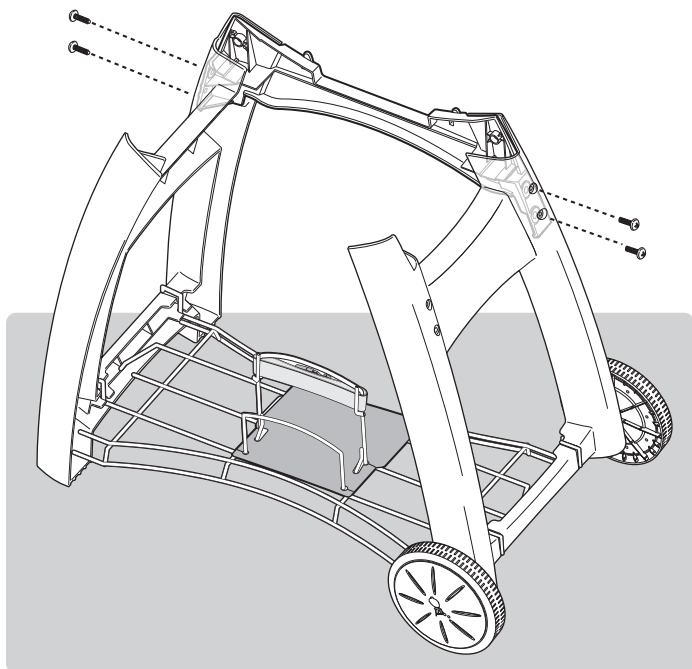
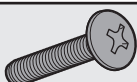
12-



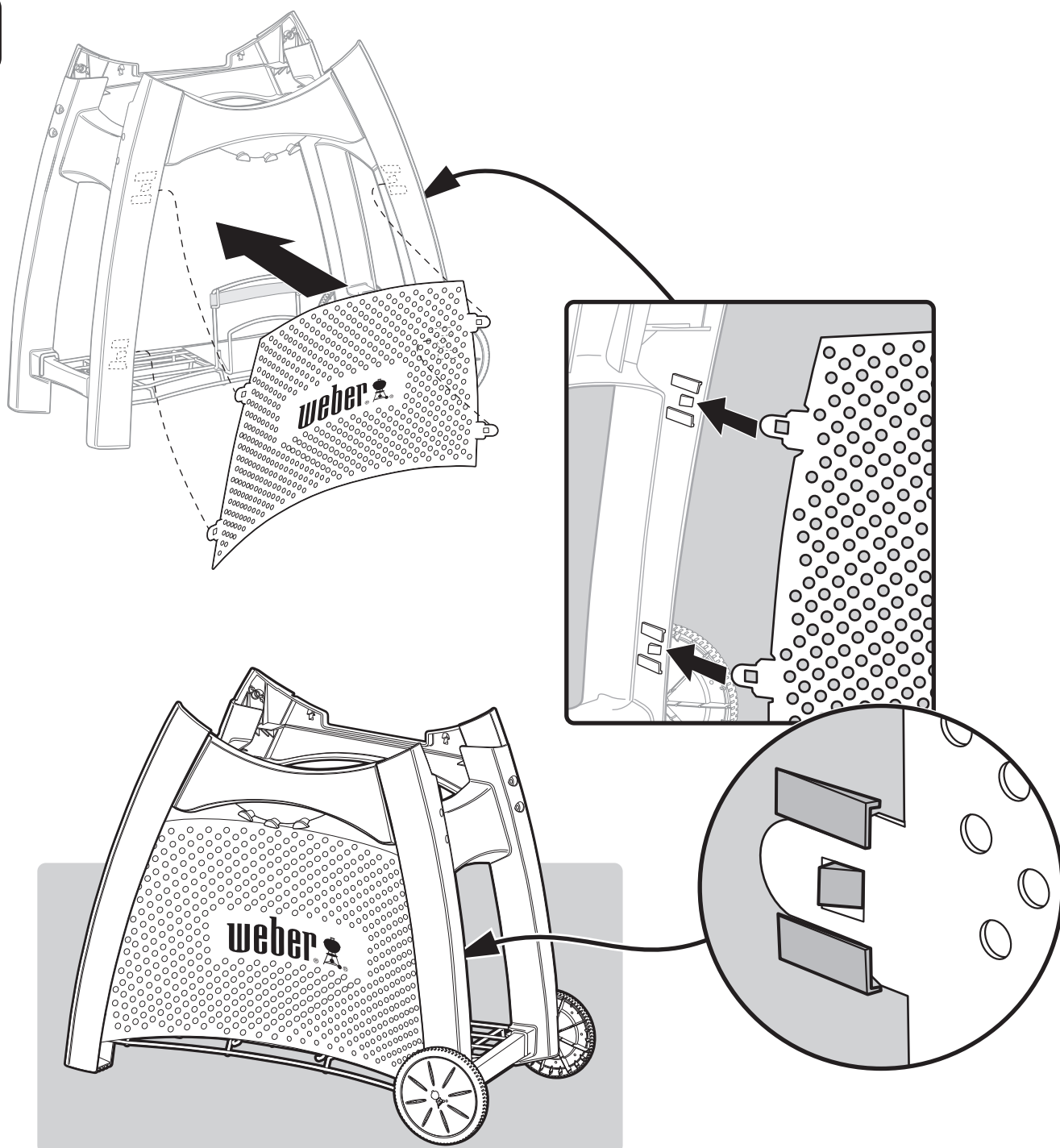
6



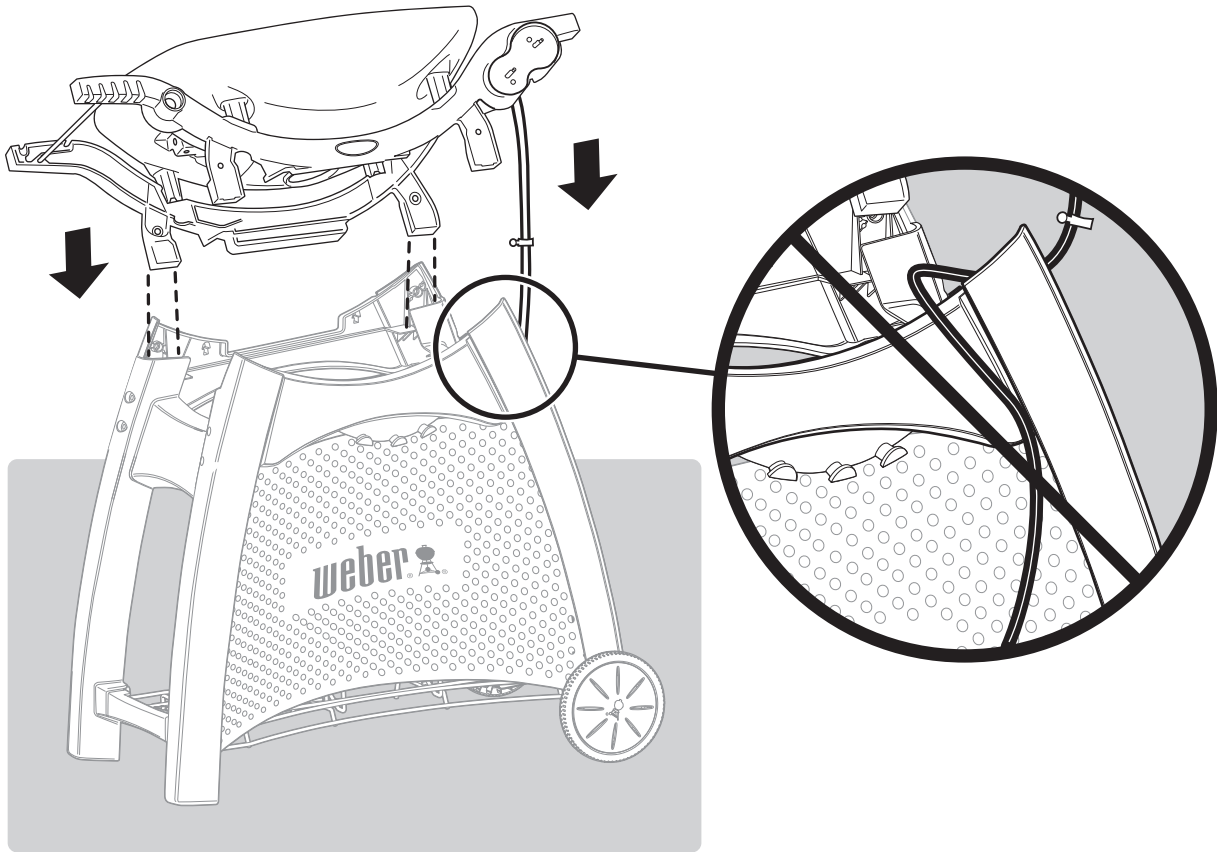
8-



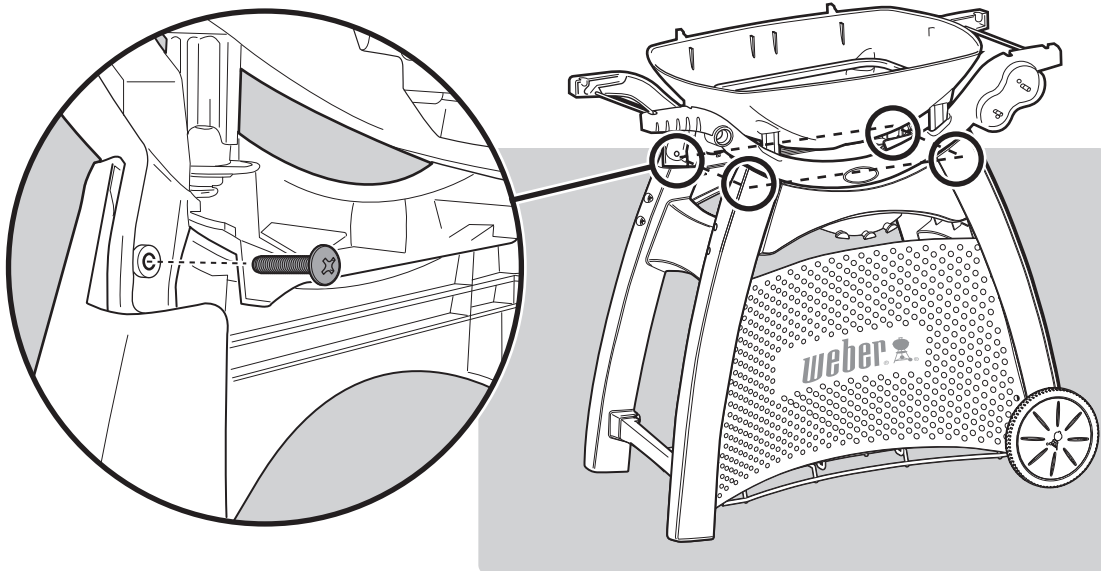
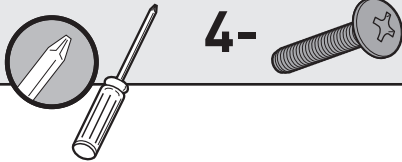
7



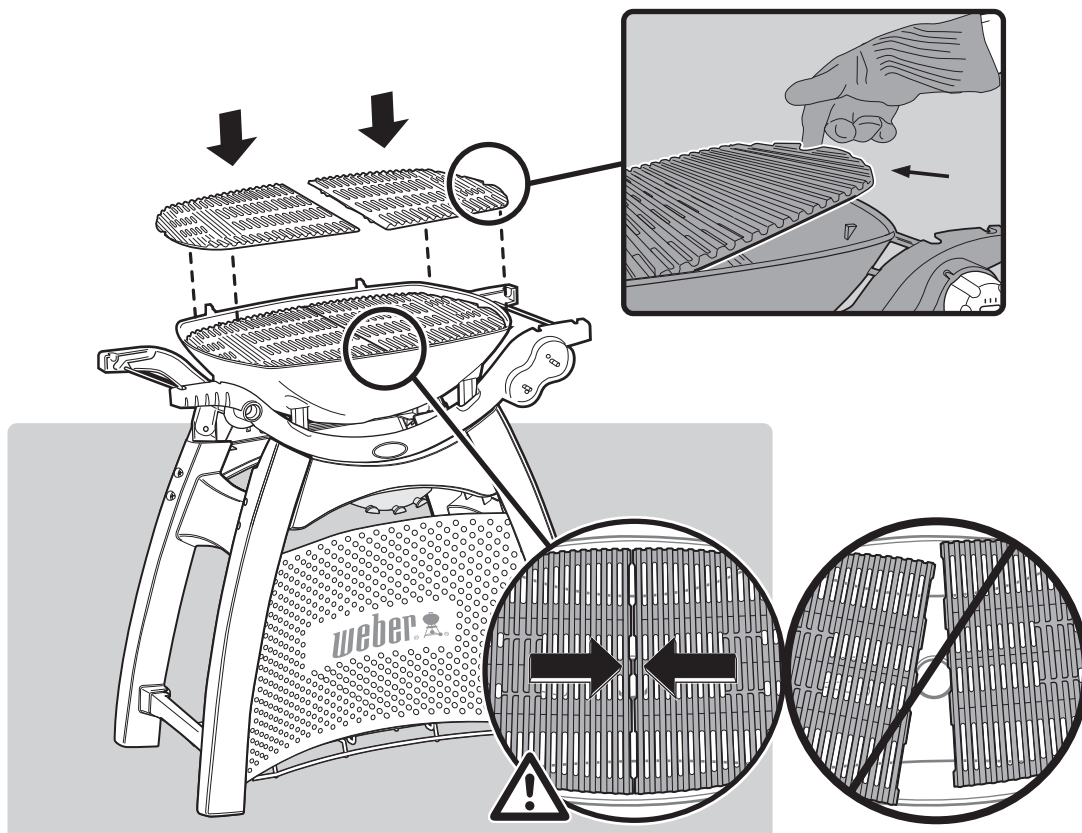
8



9

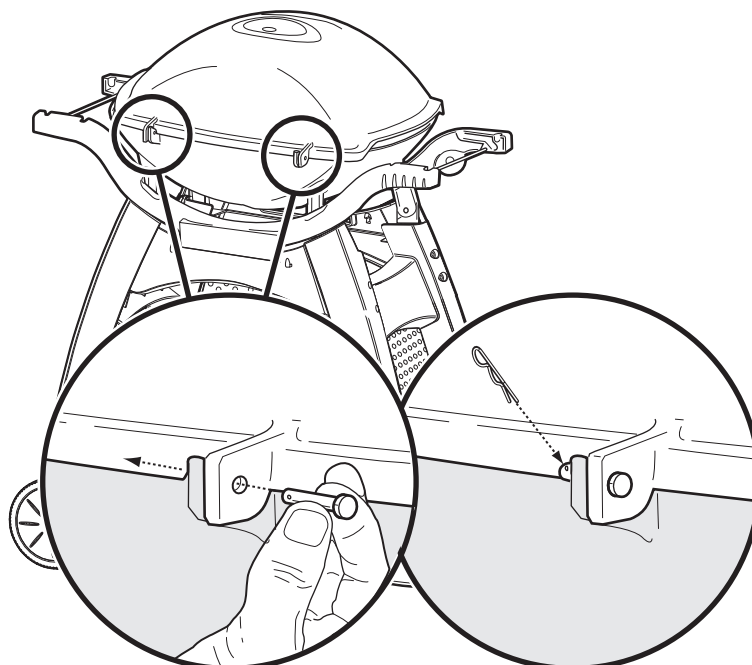


10

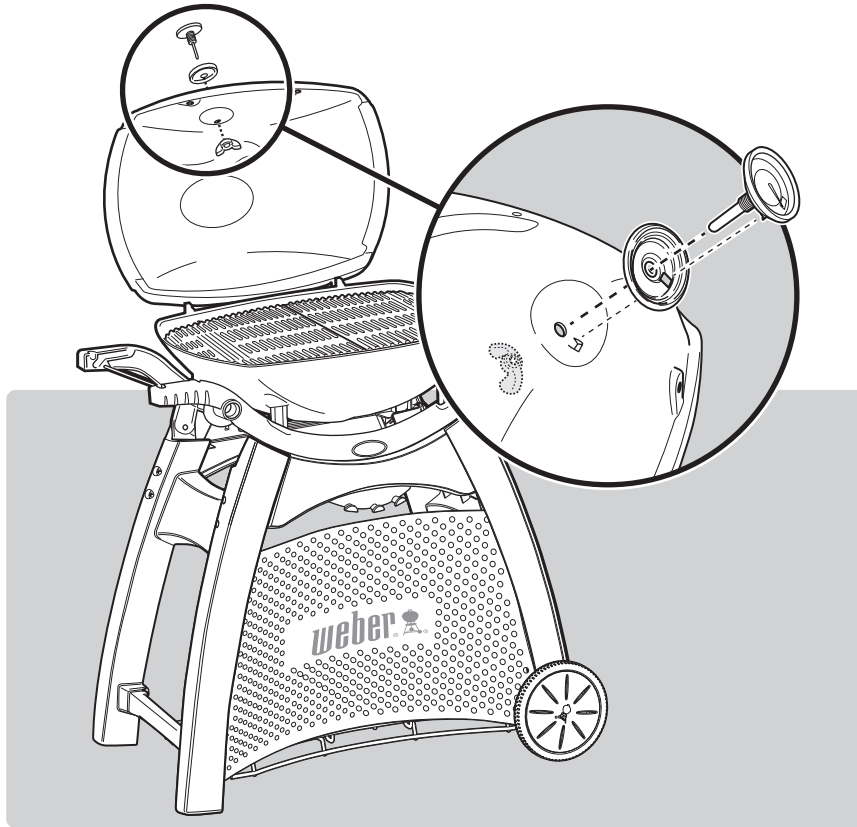


11

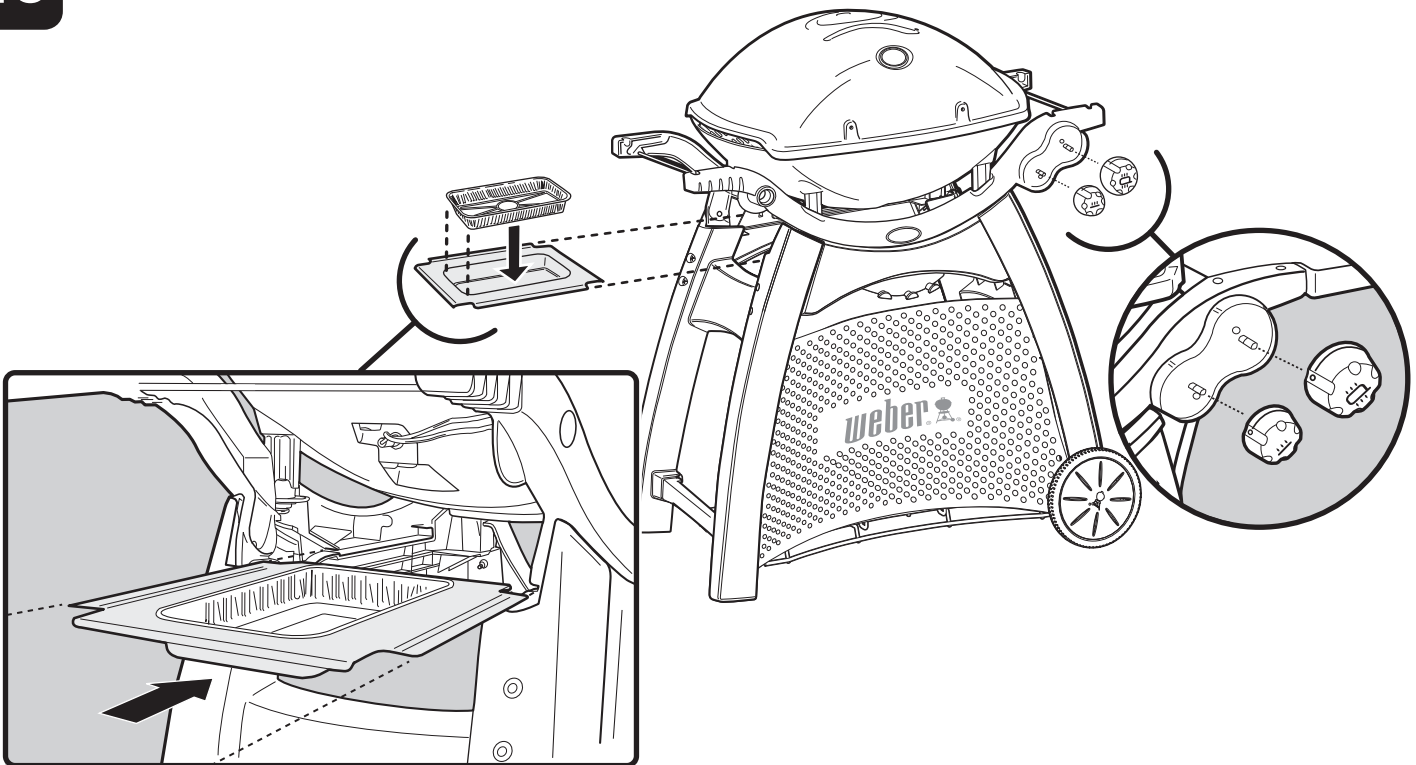
2-  2- 



12



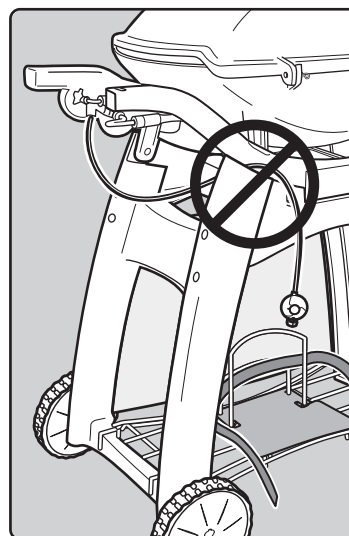
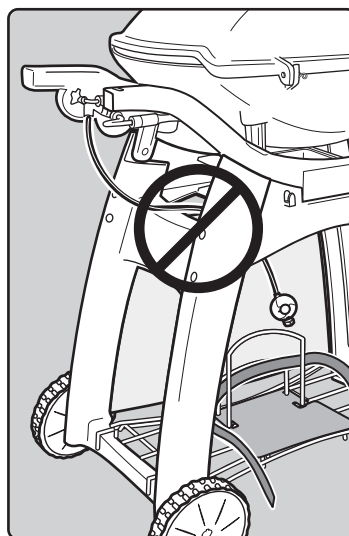
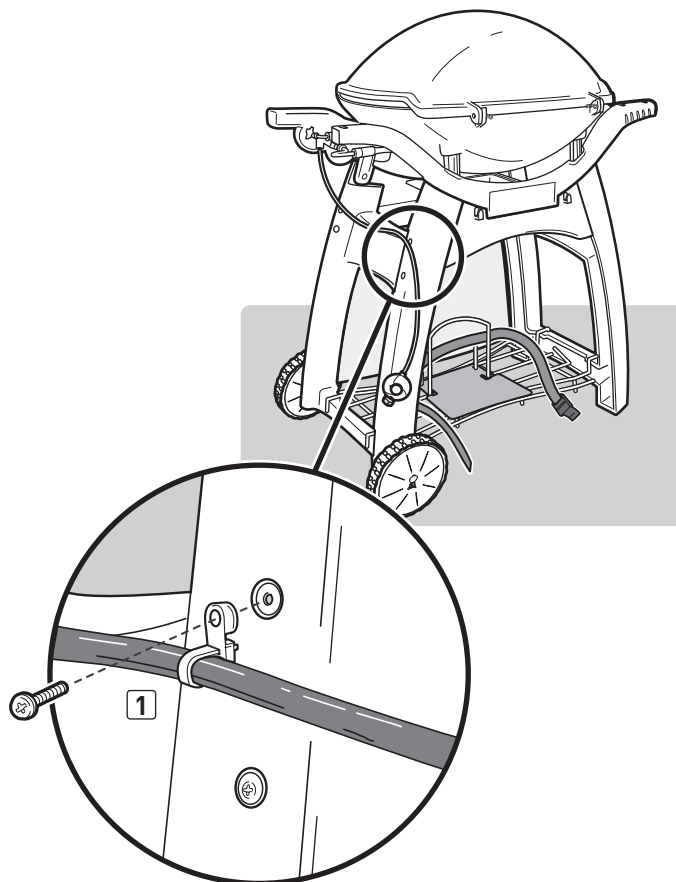
13



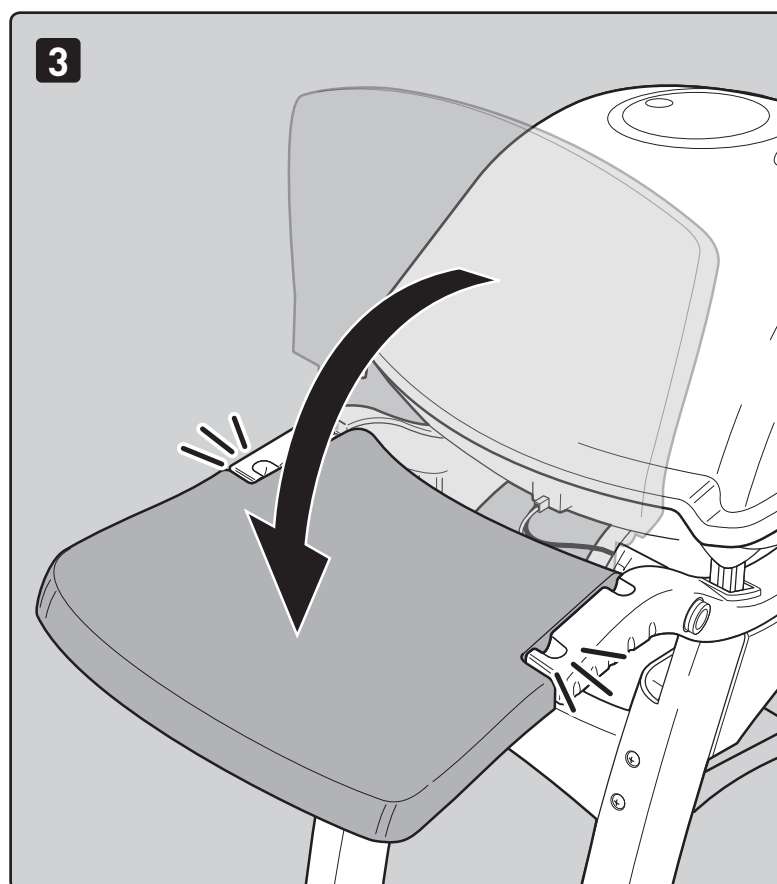
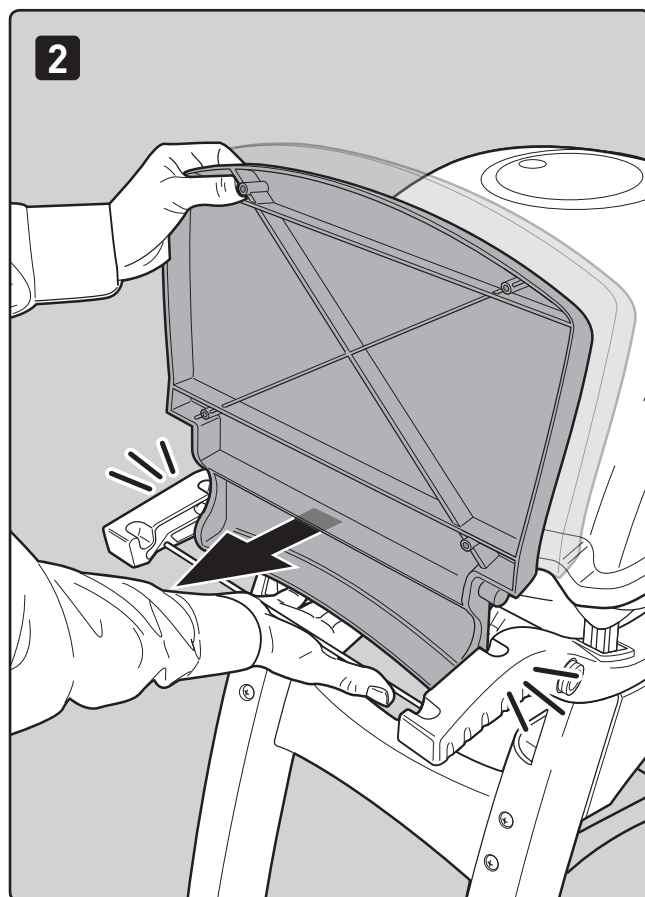
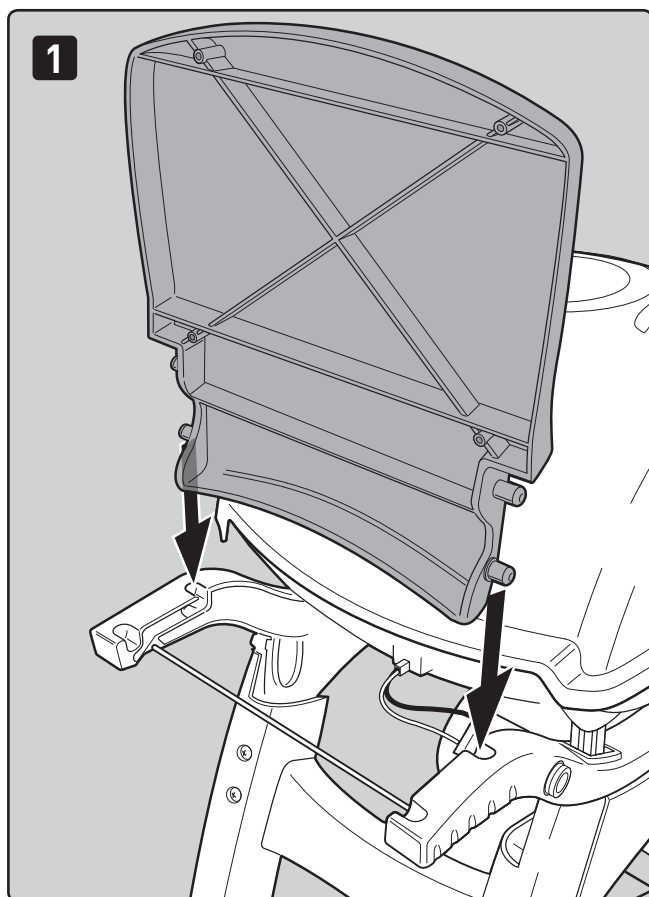
14

- A) Desfaceți furtunul și regulatorul grătarului WEBER Q 3000/3200.
- B) Demontați șurubul piciorului și apoi fixați furtunul și clema de fixare (1) la piciorul căruciorului.

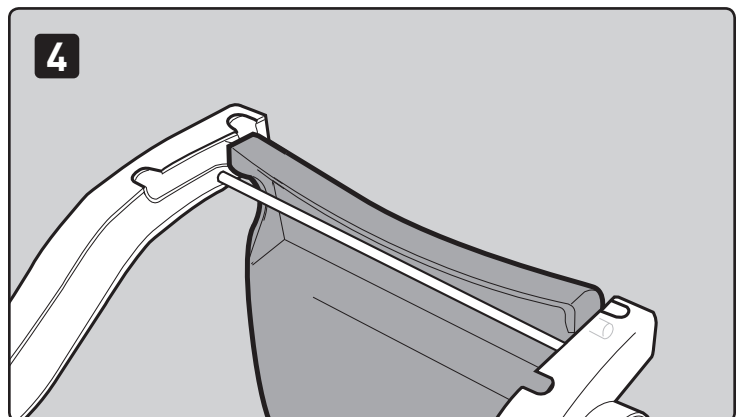
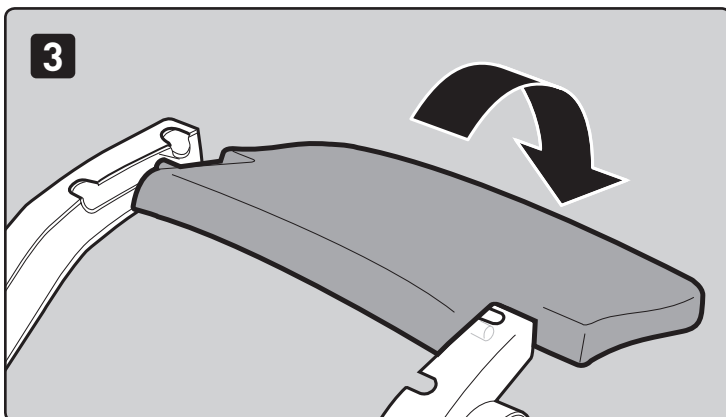
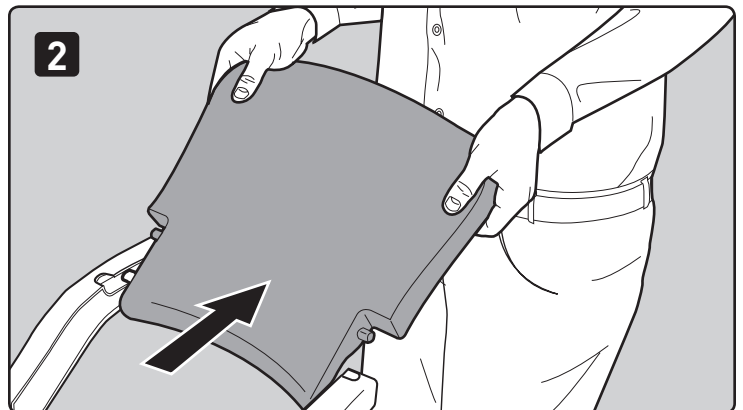
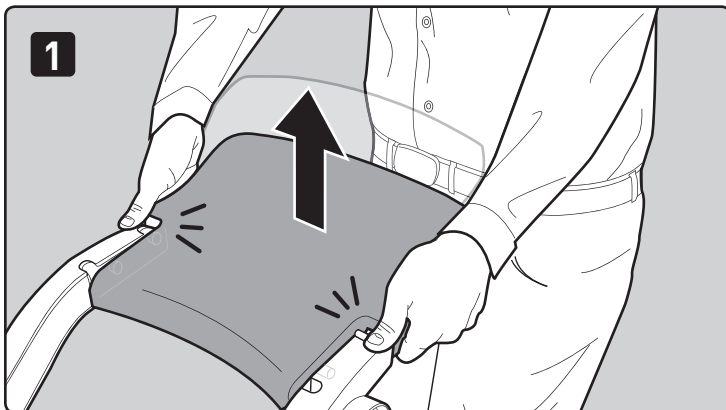
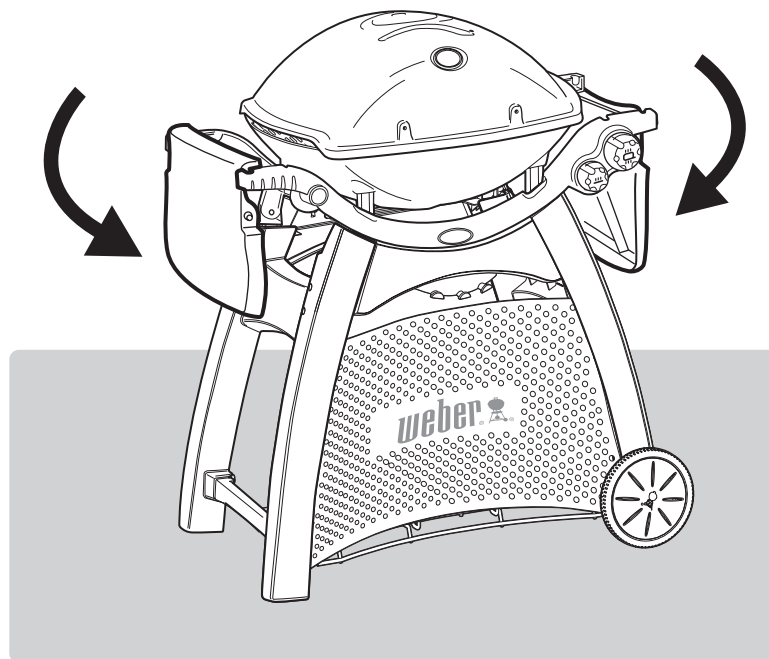
⚠ AVERTIZARE: Furtunul trebuie fixat de piciorul căruciorului cu ajutorul suportului de reținere a furtunului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza deteriorări ale furtunului, ceea ce poate duce la un incendiu sau o explozie care ar putea provoca rănirea persoanelor, decesul sau distrugerea proprietății.



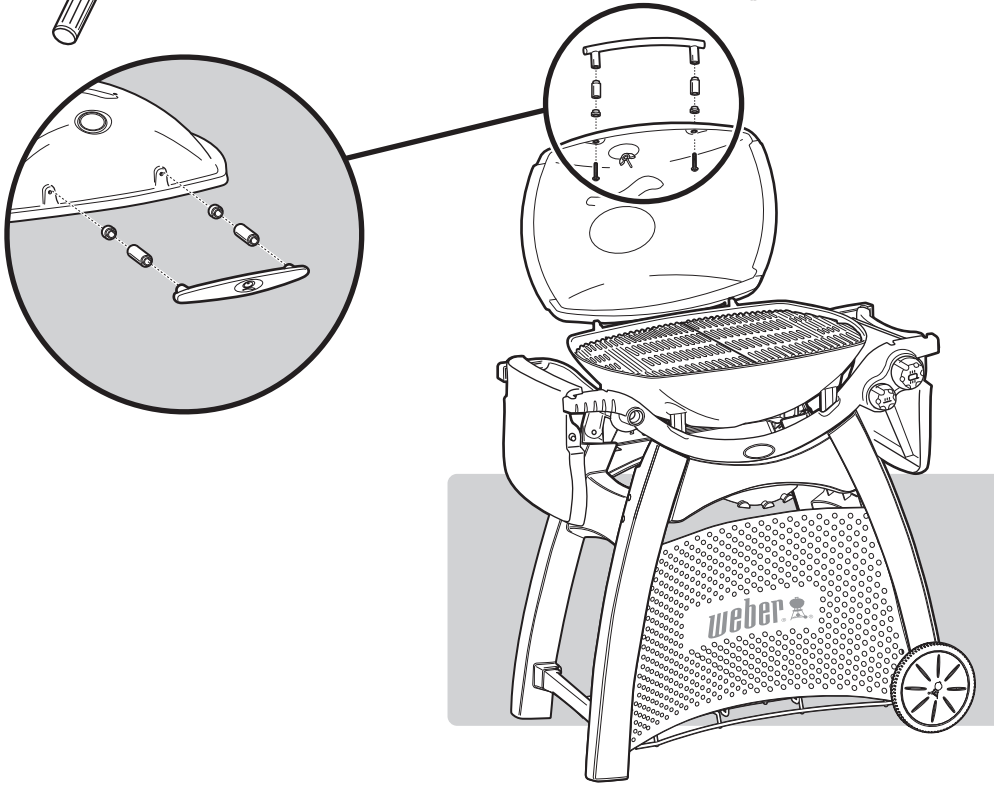
15



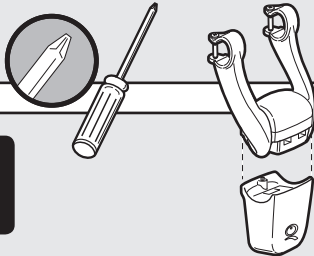
16



17

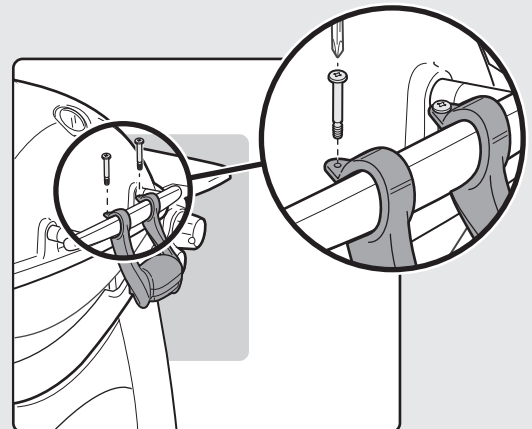
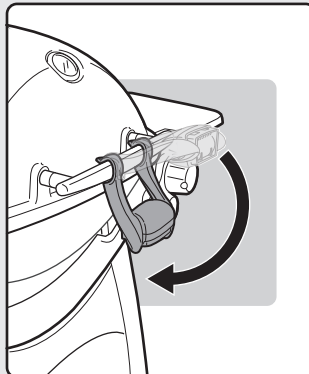
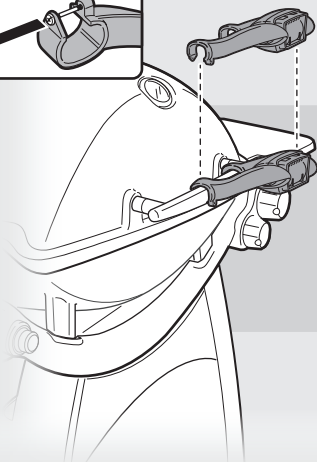
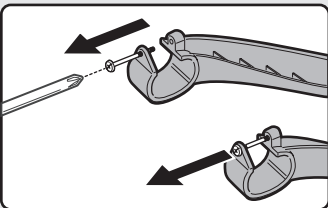


18



⚠ Nu strângeți prea tare șuruburile.

Q 3200



19

3- AAA -

Q 3200

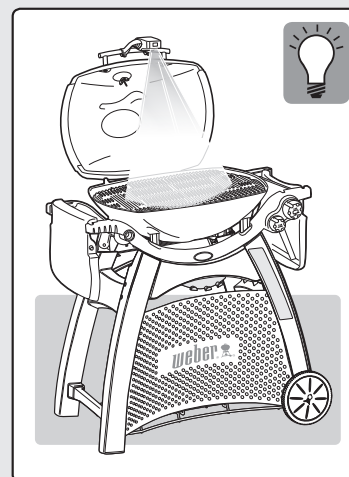
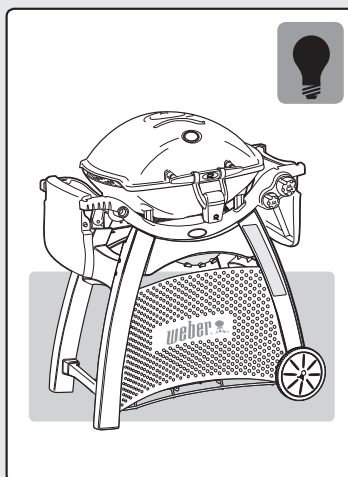
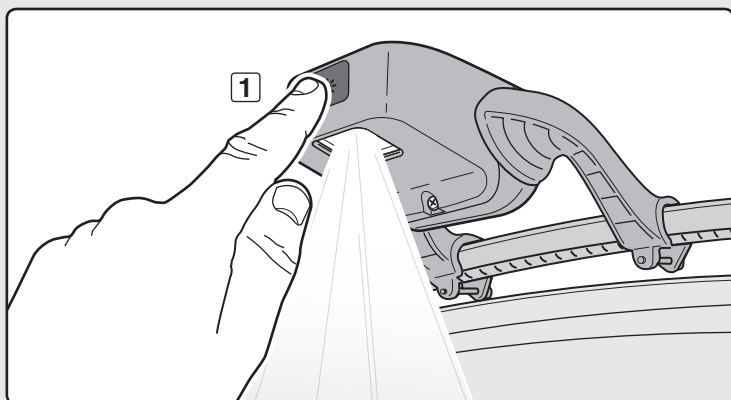
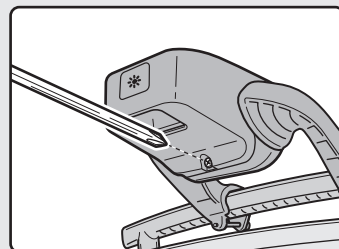
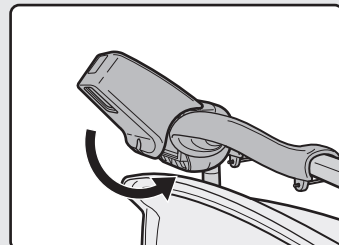
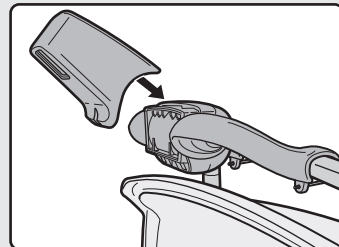
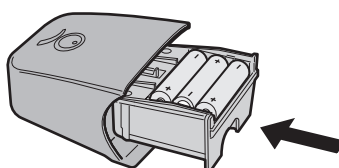
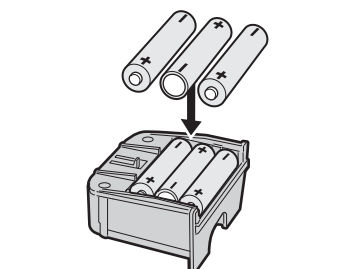
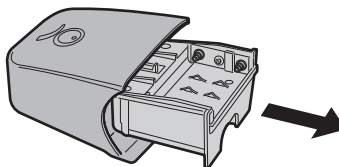
Necesită trei baterii alcaline „AAA” (nu sunt incluse).

Atunci când instalați bateriile, verificați dacă ambalajul din plastic al fiecărei baterii a fost scos. Nu confundați acest plastic cu eticheta bateriei. Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau tipuri de baterii diferite (standard, alcaline sau reîncărcabile). Verificați dacă bateriile sunt în stare bună și au fost instalate corect. Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza lumina timp de cel puțin o lună.

Apăsăți butonul TREZIRE pentru a activa lumina pentru grătar. Lumina are un senzor de înclinare, care va porni lumina în cazul în care capacul grătarului este deschis și va opri lumina când capacul grătarului este închis. În cazul în care capacul rămâne deschis sau închis pentru mai mult de 30 de minute, lumina pentru grătar va fi oprită. Pentru a porni din nou lumina, apăsați butonul TREZIRE (1).

NOTĂ: Lumina nu se OPREȘTE la apăsarea butonului TREZIRE.

3 - AAA

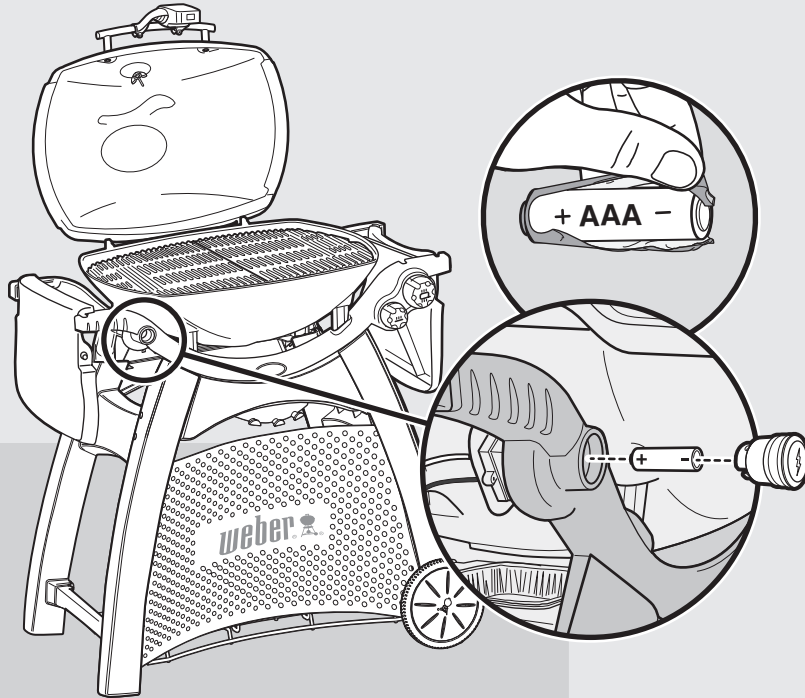


20



1- + AAA -

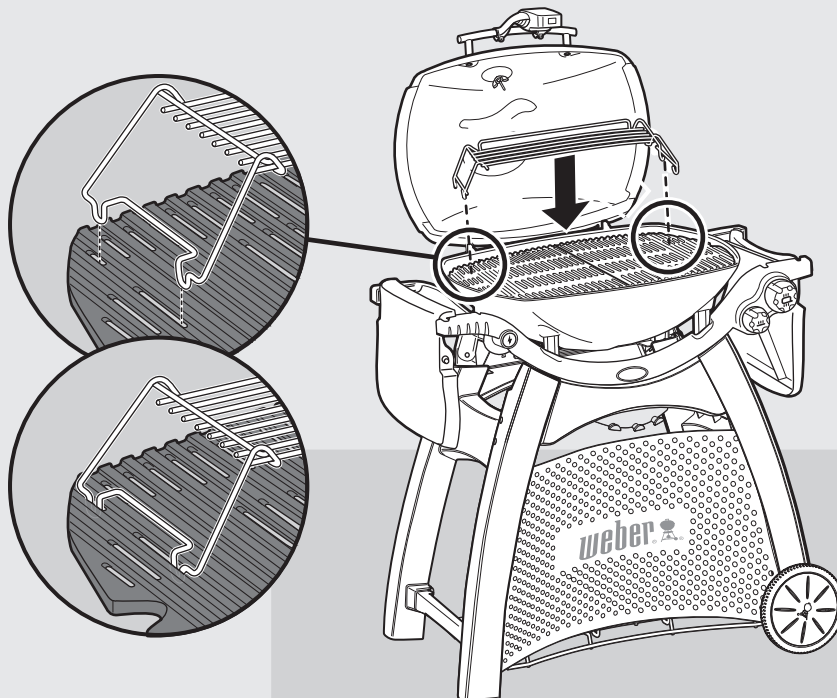
3200



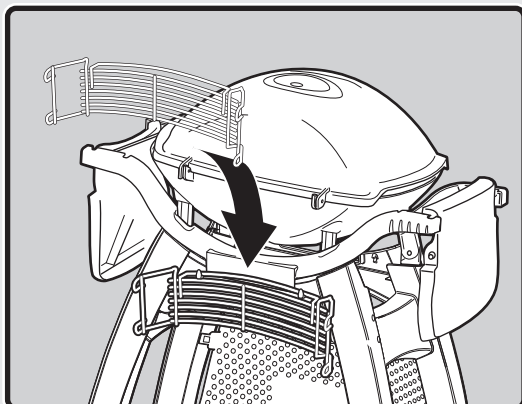
21



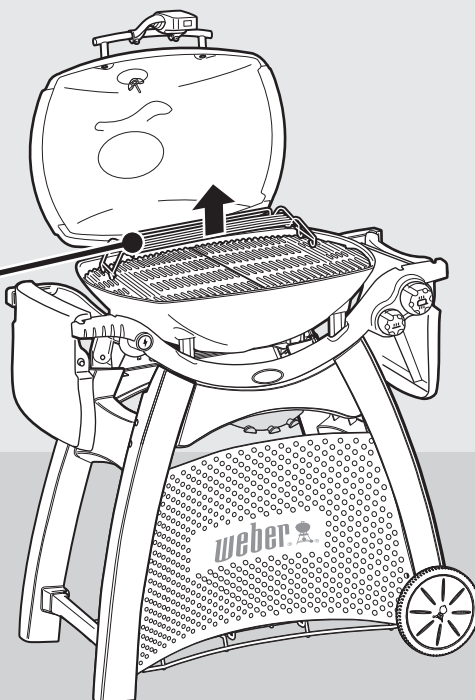
3200



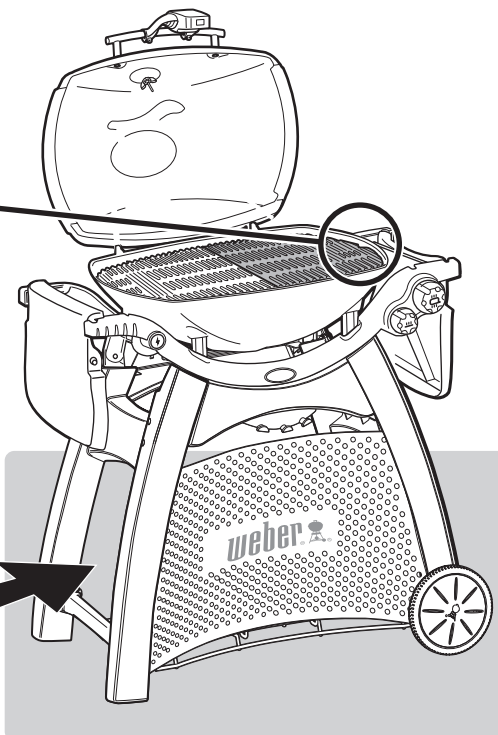
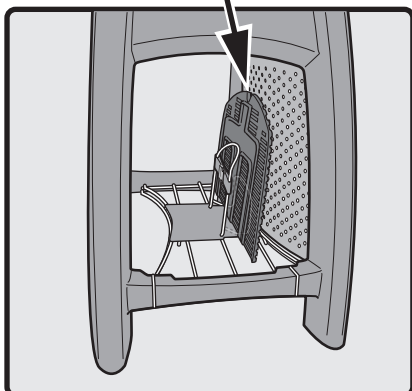
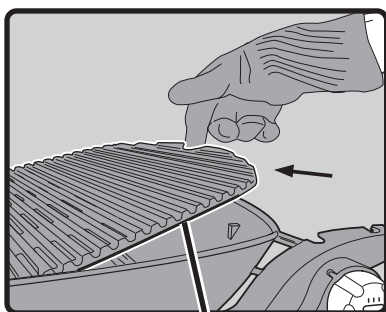
Q 3200



⚠ Când potriviți raftul, utilizați mănuși cu un deget sau mănuși rezistente la căldură (conforme EN 407, nivel de performanță 2 sau superior la căldura de contact)



⚠ Folosiți mănuși sau o unealtă pentru a ridica sau coborî raftul de încălzire cât timp grătarul este fierbinte sau în funcțiune.



NU UITAȚI SĂ VĂ ÎNREGISTRAȚI

CE ESTE GAZUL PETROLIER LICHEFIAT?

Gazul petrolier lichefiat, denumit de asemenea și GPL, gaz PL, propan lichid, sau pur și simplu propan sau butan, este un produs inflamabil, pe bază de petrol utilizat pentru a alimenta cu combustibil grătarul dvs. În condiții de temperatură și presiune moderate are densitate gazoasă, dacă nu este containerizat. Dar la o presiune moderată din interiorul unui container, cum ar fi o butelie, GPL este lichid. Pe măsură ce presiunea este eliberată din butelie, lichidul se evaporă ușor și devine gaz PL.

- GPL are un miros similar cu cel al gazului natural. Fiți atent la acest miros.
- GPL este mai greu decât aerul. În cazul unei scurgeri gazul PL se poate acumula în zonele joase și nu se dispersează.

SFATURI PENTRU MANIPULARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A BUTELIILOR GPL

Există diverse recomandări și factori de siguranță pe care trebuie să le aveți în vedere când utilizați gaz petrolier lichefiat (GPL). Urmăriți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza grătarul dvs. cu gaz WEBER.

- Înainte de deconectarea regulatorului închideți mereu ventilul buteliei GPL.
- Nu folosiți o butelie deteriorată. Buteliile zgâriate sau ruginite sau buteliile cu ventilul deteriorat pot fi periculoase și trebuie înlocuite imediat cu o butelie nouă.
- Manevrați buteliile "goale" cu aceeași grijă cu care le manipulați pe cele pline. Chiar și atunci când o butelie este goală, poate exista încă presiune de gaz în interiorul acesteia.
- Butelia trebuie montată, transportată și depozitată în poziție verticală. Buteliile nu trebuie aruncate sau manevrate brusc.
- Nu depozitați sau transportați butelia unde și când temperatura ajunge la 51°C (butelia va deveni prea fierbinte pentru a fi ținută în mână). De exemplu: nu lăsați butelia în autoturism într-o zi cu temperaturi ridicate.

- Verificați pentru scurgere racordul unde regulatorul se conectează la butelie de fiecare dată când are loc o reconectare. De exemplu: testați de fiecare dată când butelia este reumplută și reinstalată.
- Buteliile nu trebuie să fie lăsate la îndemâna copiilor.
- Nu conectați butelia la sursa de alimentare cu gaze naturale (rețeaua urbană). Valvele și orificiile acesteia sunt proiectate exclusiv pentru gazul petrolier lichefiat.
- Zonele din jurul buteliei trebuie să fie libere și curățate de murdărie.
- Butelia nu trebuie schimbată în apropierea unei surse de aprindere.

RECOMANDĂRI PRIVIND DEPOZITAREA ȘI EVITAREA FOLOSIRII

În cazul grătarelor care nu au fost folosite pentru o vreme, este important să urmați aceste recomandări:

- Când grătarul cu gaz WEBER nu este în folosință, opriți gazul la butelia GPL.
- ⚠ **AVERTIZARE: Aveți grijă ca ventilul buteliei să fie închis când grătarul nu este în folosință.**
- Dacă grătarul cu gaz WEBER este păstrat în interiorul unei clădiri, mai întâi DECONECTAȚI alimentarea cu gaz și depozitați butelia în aer liber, într-un spațiu bine ventilat.
- Nu depozitați butelia deconectată în clădiri, garaje sau alte spații închise.
- Dacă nu deconectați butelia de la grătarul cu gaz WEBER, păstrați atât grătarul cât și butelia în aer liber, într-o zonă bine ventilată.
- Verificați ca zonele de sub caseta de gătit și tava de colectare detașabilă să fie libere de murdărie care pot obstrucționa fluxul aerului de combustie sau al celui de ventilație.
- Înainte de utilizare grătarul cu gaz WEBER trebuie verificat pentru scurgeri de gaze și orice eventuale obstacole din conductele arzător.
- Sitele pentru păianjeni/insecte trebuie de asemenea verificate, pentru a nu fi astupate.

CERINȚE PRIVIND BUTELIA GPL

- Folosiți butelii GPL de 3-13 kg.

CERINȚE PRIVIND RACORDAREA REGULATORULUI

- În Regatul Unit acest aparat trebuie echipat cu un regulator în conformitate cu BS 3016, cu o presiune de ieșire nominală de 37 milibari. (Furnizat cu grătarul.)
- Lungimea furtunului nu trebuie să depășească 1,5 m.
- Evitați răscucirea furtunului.
- Schimbați furtunul flexibil dacă reglementările naționale prevăd acest lucru ca o cerință.
- Nu trebuie modificată de către utilizator nicio componentă sigilată de producător.
- Orice modificare a aparatului poate fi periculoasă.
- Trebuie să fie utilizate numai furtunuri și regulatoare de presiune scăzută, aprobate la nivel național.
- Ansamblurile de schimb, regulator de presiune și furtun, trebuie să fie cele specificate de producătorul de aparate de gătit în aer liber.
- Asigurați-vă că regulatorul este montat cu orificiul mic de aerisire îndreptat în jos pentru a nu colecta apă. Acest orificiu trebuie să fie liber de murdărie, grăsime, insecte etc.

ȚARĂ	CATEGORIE (PRESIUNE)
Bulgaria, China, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Ungaria, Islanda, India, Japonia, Coreea, Letonia, Lituania, Malta, Țările de Jos, Norvegia, România, Singapore, Republica Slovacă, Slovenia, Suedia, Turcia	I _{3B/P} (30 mbar sau 2,8 kPa)
Belgia, Franța, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburg, Portugalia, Spania, Elveția, Regatul Unit	I ₃ (28-30/37 mbar)
Polonia	I _{3P} (37 mbar)
Austria, Germania	I _{3B/P} (50 mbar)

DIMENSIUNI ORIFICII SUPAPĂ ARZĂTOR Q			
	I _{3B/P} (30 mbar sau 2,8 kPa)	I ₃ (28-30/37 mbar)	I _{3B/P} (50 mbar)
ARZĂTOR EXTERIOR			
Q 3000, Q 3200:	1,02 mm	0,96 mm	0,91 mm
ARZĂTOR INTERIOR			
Q 3000, Q 3200:	0,75 mm	0,71 mm	0,66 mm

DATE CONSUM Q				
PROPAN kW		BUTAN kW	PROPAN g/h	BUTAN g/h
Q 3000, Q 3200:	6,2	7	443	509

UNDE SE AȘEAZĂ BUTELIA GPL?

Tipul și mărimea buteliei achiziționate de dvs. va determina locul de amplasare a acesteia la instalare. Există două opțiuni de instalare: fie fixată de suportul pentru butelie de pe standul inferior al căruciorului, fie așezată pe sol în spatele grătarului.

⚠ PERICOL

Nu păstrați butelia de rezervă (de schimb) sau cea deconectată sub sau în apropierea acestui grătar.

CERINȚE PRIVIND INSTALAREA ÎN CĂRUCIOR

Butelia GPL poate fi instalată pe standul inferior al căruciorului dacă mărimea buteliei nu depășește dimensiunea maximă permisă pentru instalarea în cărucior:

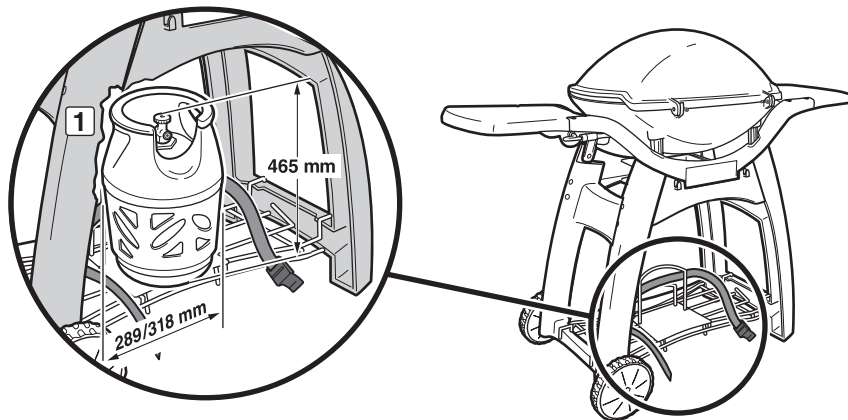
Capacitatea buteliei: maxim 6 kg

Înălțimea buteliei: maxim 465 mm

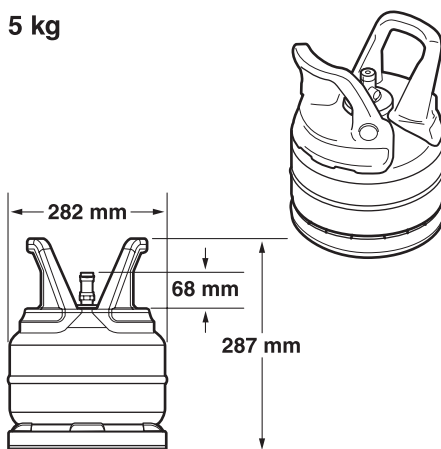
Butelia trebuie să fie fixată la suportul pentru butelie pe standul inferior al căruciorului cu ajutorul cordonului furnizat (1).

⚠ AVERTIZARE: Dacă butelia depășește dimensiunea maximă permisă pentru instalarea în cărucior, nu încercați s-o așezați în cărucior sau să o legați de acesta. Așezați butelia pe sol în spatele grătarului și conectați-o. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza deteriorarea furtunului, ducând la incendiu sau explozie și provocând vătămări corporale grave sau deces precum și pagube materiale.

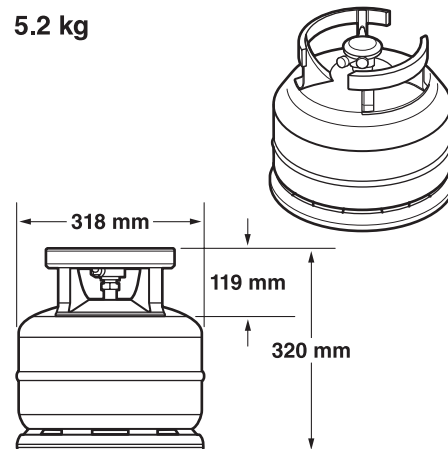
În imagine puteți vedea mai multe modele posibile de butelii aprobate pentru instalare în cărucior, cu dimensiunile incluse.



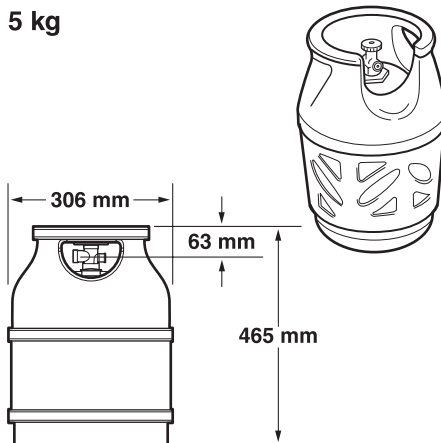
5 kg



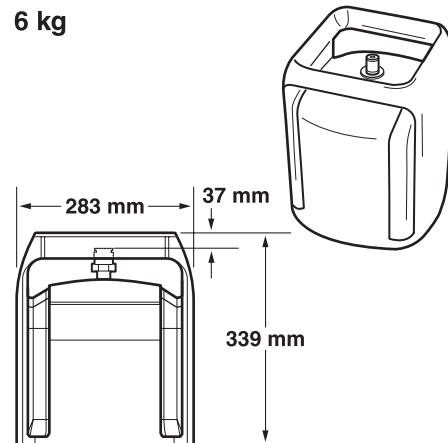
5.2 kg



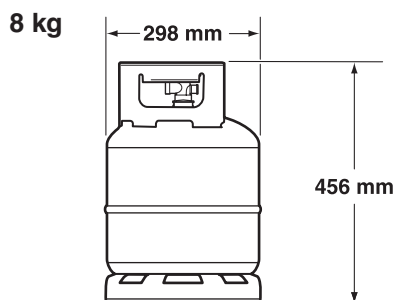
5 kg



6 kg

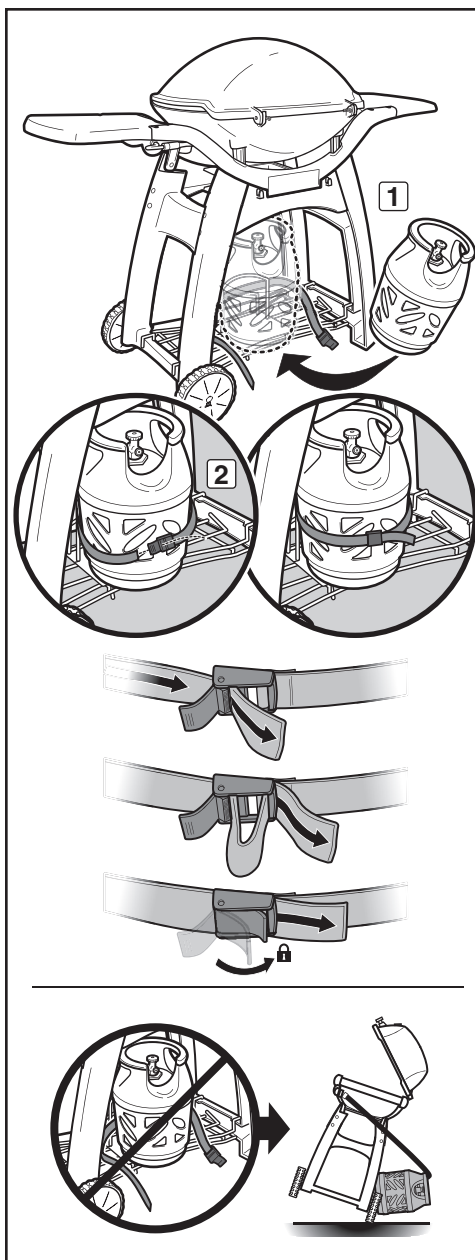


8 kg



INSTALARE ÎN CĂRUCIOR

- A) Aveți grijă ca reazemul buteliei să fie instalat pentru a preveni zgărirea standului inferior. Ridicați și așezați butelia GPL pe reazemul buteliei (1).
- B) Rotiți butelia astfel încât orificiul ventilului să se îndrepte spre partea dreaptă sau partea din spate a grătarului.
- C) Fixați butelia la suportul pentru butelie folosind cordonul buteliei (2).
- ⚠ **AVERTIZARE: Butelia trebuie să fie fixată la suportul pentru butelie în timp ce grătarul este în funcțiune.**
- D) Legați regulatorul la butelie. Consultați capitolul "CONECTAREA REGULADORULUI LA BUTELIA GPL."



Capacitatea maximă a buteliei GPL INSTALATĂ ÎN CĂRUCIORUL de sub grătar trebuie să fie de 6 kg.

Lungimea furtunului nu trebuie să depășească 1,5 m.

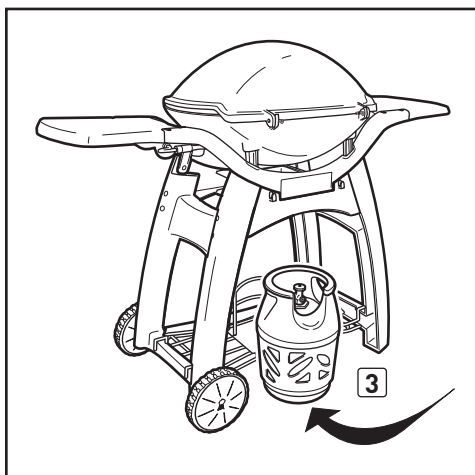
CERINȚE PRIVIND INSTALAREA PE SOL

Dacă the butelia GPL pe care o aveți depășește dimensiunea maximă permisă pentru instalare în cărucior, aceasta trebuie să fie așezată pe sol, în spatele grătarului. Dimensiunile maxime permise pentru butelia instalată pe sol sunt:

- Capacitatea buteliei:** maxim 13 kg
- Înălțimea buteliei:** maxim 587 mm
- Lățimea buteliei:** maxim 306 mm

INSTALAREA PE SOL

- A) Așezați butelia GPL pe sol, în spatele the grătarului (3).
- B) Rotiți butelia astfel încât orificiul ventilului să se îndrepte spre partea dreaptă sau partea din spate a grătarului.
- C) Legați regulatorul la butelie. Consultați capitolul "CONECTAREA REGULADORULUI LA BUTELIA GPL."



Capacitatea maximă a buteliei GPL INSTALATĂ PE SOL trebuie să fie de 13 kg.

Lungimea furtunului nu trebuie să depășească 1,5 m.

CE ESTE UN REGULATOR?

Grătarul dumneavoastră cu gaz WEBER este echipat cu un regulator de presiune. Acesta este un dispozitiv care controlează și menține uniformă presiunea gazului, pe măsură ce acesta este eliberat din butelia de gaz propan lichefiat.

CONECTAREA REGULATORULUI LA BURELIA GPL

Folosiți numai butelii GPL cu o capacitate minimă de 3 kg și o capacitate maximă de 13 kg.

A) Scoateți șurubul din piciorul din dreapta al căruciorului. Introduceți clema de fixare a furtunului. Reinstalați șurubul.

⚠ AVERTIZARE: Furtunul trebuie fixat de piciorul căruciorului cu ajutorul clemei de fixare a furtunului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza deteriorarea furtunului, ducând la incendiu sau explozie și provocând vătămări corporale grave sau deces precum și pagube materiale.

B) Legați regulatorul la butelie.

⚠ AVERTIZARE: Asigurați-vă ca butelia GPL sau ventilul regulatorului sunt închise.

Unele reglaje se împing SPRE INTERIOR pentru a se conecta și se trag SPRE EXTERIOR pentru a se deconecta; altele au o piuliță cu filet pe stânga care se conectează la ventilul buteliei. Identificați tipul regulatorului pe care-l aveți și urmăriți instrucțiunile specifice aceluia regulator.

Conectare prin rotire în sens orar

Înșurubați regulatorul de butelie rotind fittingul în sens orar (1). Poziționați regulator în așa fel ca orificiul de aerisire (2) să fie orientat în jos.

Conectare prin rotire în sens antiorar

Înșurubați regulatorul de butelie rotind fittingul în sens antiorar (3) (4).

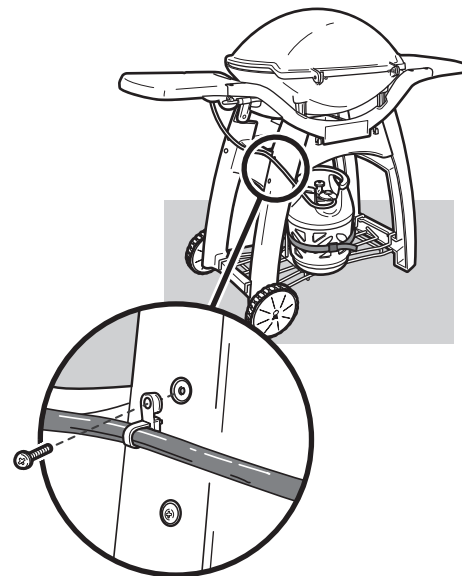
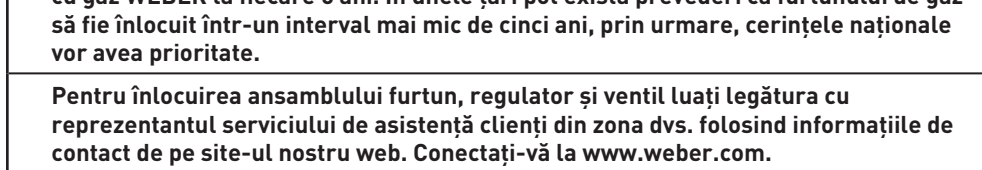
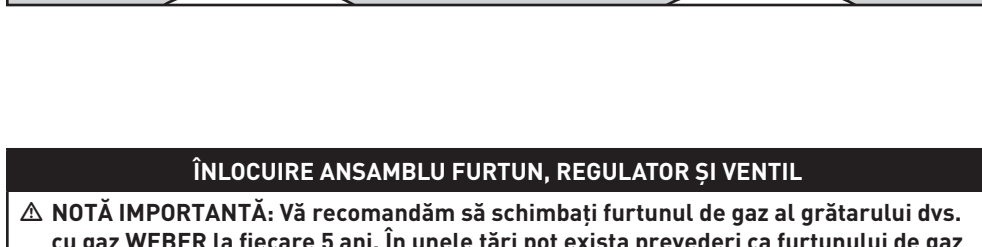
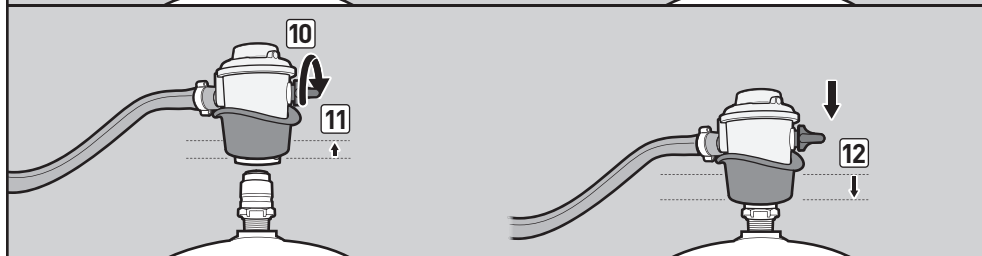
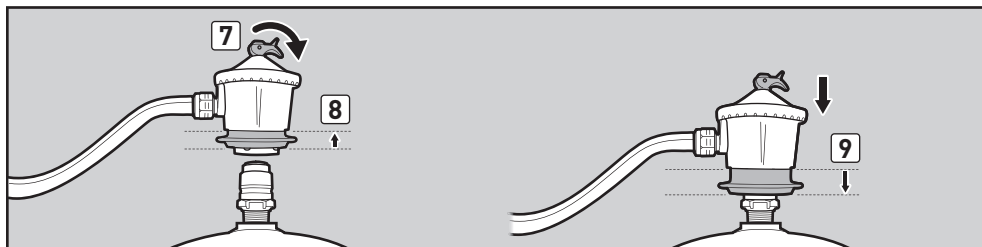
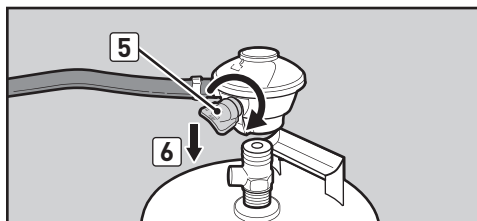
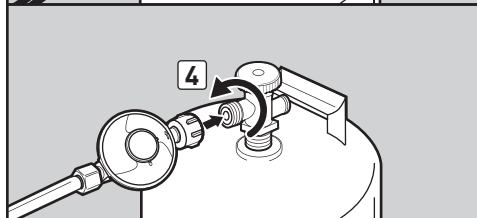
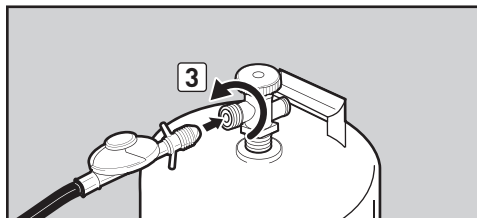
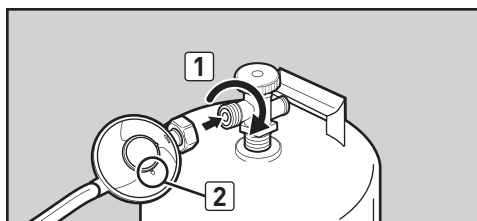
Conectare prin rotirea manetei/fixare în poziție

Rotiți maneta regulatorului în sens orar (5) în poziția oprit. Împingeți regulatorul în jos în ventilul buteliei până când acesta se fixează în poziție (6).

Conectare prin glisarea manșonului

Asigurați-vă că maneta regulatorului este în poziția oprit (7) (10). Glisați în sus manșonul regulatorului (8) (11). Împingeți în jos regulatorul înspre ventilul buteliei și mențineți presiunea. Glisați în jos manșonul pentru a închide (9) (12). Dacă regulatorul nu se blochează, repetați procedura.

Notă: Se poate întâmpla ca ilustrațiile reglajelor din acest manual să nu fie similare cu regulatorul pe care îl folosiți la grătarul dvs. din cauza reglementărilor diferite, statale și regionale.



ÎNLOCUIRE ANSAMBLU FURTUN, REGULATOR ȘI VENTIL

⚠ NOTĂ IMPORTANTĂ: Vă recomandăm să schimbați furtunul de gaz al grătarului dvs. cu gaz WEBER la fiecare 5 ani. În unele țări pot exista prevederi ca furtunului de gaz să fie înlocuit într-un interval mai mic de cinci ani, prin urmare, cerințele naționale vor avea prioritate.

Pentru înlocuirea ansamblului furtun, regulator și ventil luați legătura cu reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs. folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă la www.weber.com.

CE ESTE O VERIFICARE PENTRU SCURGERI ?

Sistemul de combustibil din grătarul dvs. conține conexiuni și fittinguri. Verificarea pentru scurgeri este metoda prin care vă puteți convinge că nu există scăpări de gaz la careva dintre conexiuni sau fittinguri.

Deși toate conexiunile realizate în fabrică au fost verificate cu atenție pentru scurgeri de gaze, este important să efectuați o verificare a scurgerilor înainte de prima utilizare a grătarului, precum și ori de câte ori deconectați și reconectați un fitting și de fiecare dată când faceți întreținerea de rutină.

⚠ PERICOL

Nu folosiți o flacără deschisă pentru a verifica dacă există scurgeri de gaz. Asigurați-vă că nu există scântei sau flăcări deschise în zonă în timp ce verificați dacă există scurgeri. Scântea sau flăcările deschise vor duce la incendiu sau explozie, care pot provoca vătămări corporale grave sau deces și pagube materiale.

- ⚠ **AVERTIZARE:** Racordurile de gaz ale grătarului dvs. cu gaz au fost testate în fabrică. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați pentru scurgeri toate racordurile înainte de a pune în funcțiune grătarul dvs. cu gaz.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Efectuați verificările pentru scurgeri chiar dacă grătarul a fost asamblat la un dealer sau la un magazin.
- ⚠ **AVERTIZARE:** Trebuie să verificați dacă există scurgeri de gaz de fiecare dată când deconectați și reconectați un fitting de gaz.

NOTĂ: Toate racordurile realizate în fabrică au fost verificate cu atenție pentru scurgeri de gaz și arzătoarele au fost testate la flacără. Cu toate acestea, ca o măsură de precauție, verificați din nou toate fittingurile pentru scurgeri înainte de a utiliza grătarul dvs. cu gaz WEBER. Este posibil ca transportul și manevrarea să slăbească sau să deterioreze un fitting de gaz.

VERIFICAREA PENTRU SCURGERI DE GAZ

Veți avea nevoie de: O sticlă cu pulverizator sau o pensulă sau cârpă și soluție de apă și săpun. (Vă puteți prepara singur soluția de apă și săpun prin amestecarea a 20% săpun lichid cu 80% apă; sau puteți cumpăra soluție pentru detectarea scurgerilor la secția de instalații ale oricărui magazin de bricolaj.)

- A) Asigurați-vă că **TOATE** butoanele de control ale arzătoarelor sunt oprite. Verificarea se face prin apăsarea pe butoanele de control ale arzătoarelor și rotirea acestora în sens orar până când acestea se opresc.
- B) Porniți alimentarea cu gaz de la sursă.

Identificați modelul regulatorului dvs. Urmați instrucțiunile pentru acel regulator.

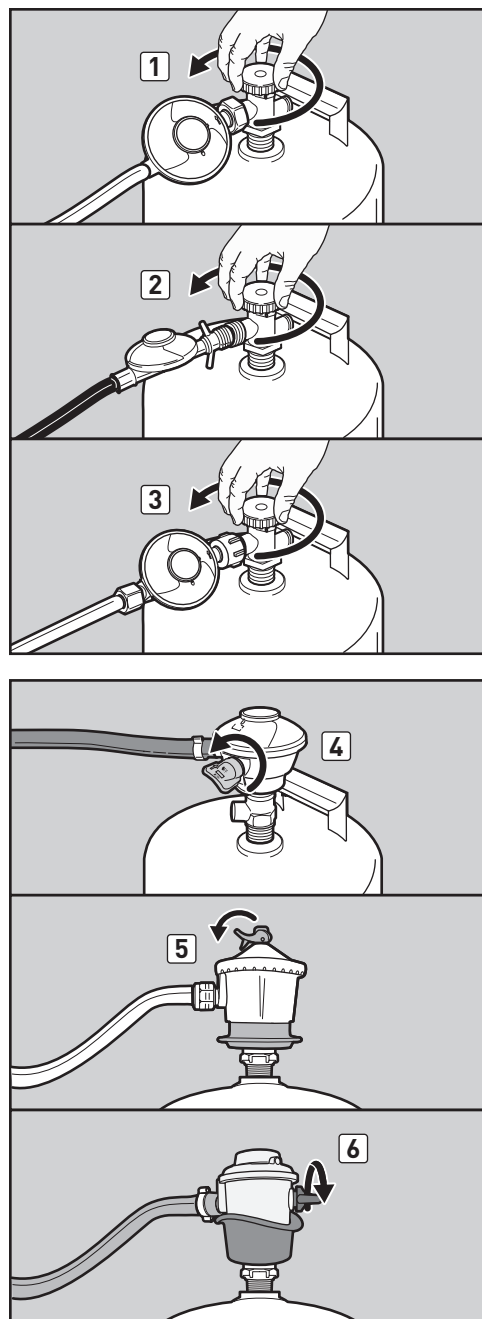
Rotiți ventilul

Rotiți ventilul buteliei în sens antiorar (1) (2) (3).

Deplasați maneta

Deplasați maneta regulatorului în poziția deschis (4) (5) (6).

- ⚠ **AVERTIZARE:** Nu aprindeți arzătoarele pe durata verificării pentru scurgeri.



PREGĂTIRI PENTRU UTILIZAREA GRĂTARULUI

C) Pentru a verifica pentru scurgeri, umeziți fittingurile cu soluția de apă și săpun, folosind o sticlă cu pulverizator, pensulă sau cârpă. Dacă se formează bule sau dacă o buă începe să crească, atunci acolo este o scurgere. Aplicați soluția de apă și săpun la următoarele racorduri:

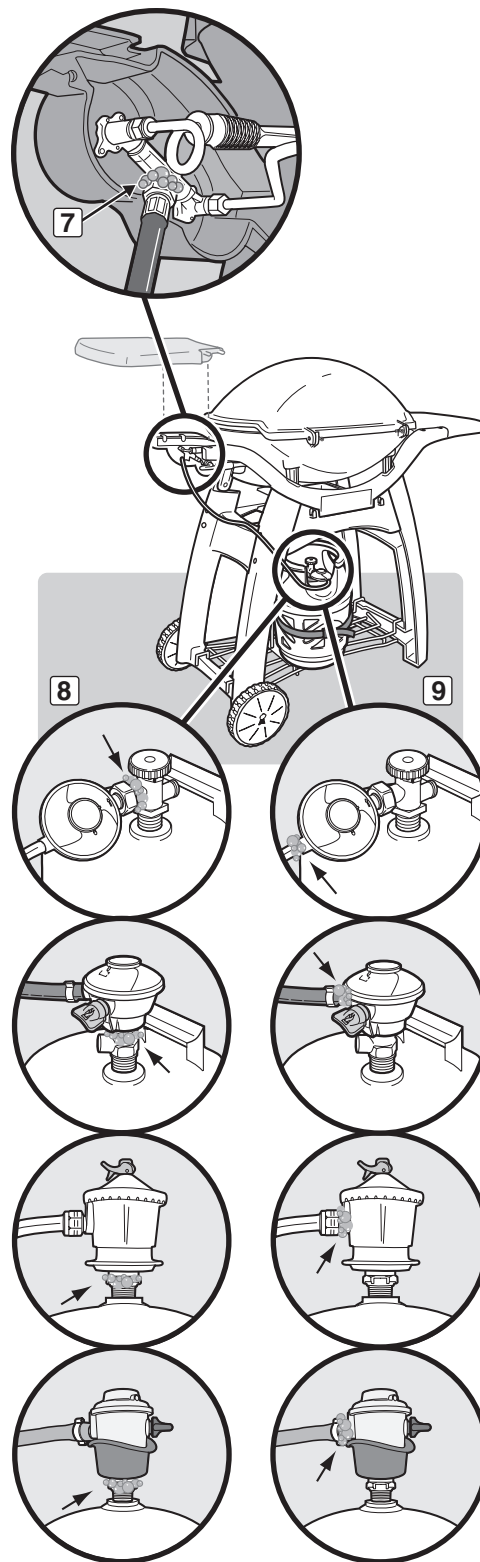
- a) Racordul dintre galerie și furtunul regulatorului (7).
- b) Racordul dintre regulator și butelie (8).
- c) Racordul furtunului regulatorului la regulator (9).

⚠️ AVERTIZARE: Dacă apare o scurgere la racordurile (7, 8 sau 9), opriți gazul. NU FOLOSIȚI GRĂTARUL. Luați legătura cu reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs., folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă pe www.weber.com.

D) După ce verificările pentru scurgeri s-au încheiat, închideți alimentarea cu gaz de la sursă și spălați racordurile cu apă.

NOTĂ: Deoarece unele soluții de testare a scurgerilor, inclusiv apa și săpunul, pot fi ușor corozive, toate racordurile trebuie spălate cu apă după verificarea existenței scurgerilor.

Acum sunteți gata să folosiți grătarul.



DECONECTAREA REGULATORULUI DE LA BUTELIA GPL

A) Îndepărtați butelia GPL oprind alimentarea cu gaz și deconectând ansamblul furtun și regulator de la butelie.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă ca butelia GPL sau ventilul regulatorului să fie închise.

Identificați modelul regulatorului dvs. Urmați instrucțiunile de deconectare pentru acel regulator.

Deconectare prin rotire în sens antiorar

Deșurubați regulatorul de la butelie rotind racordul în sens antiorar (1).

Deconectare prin rotire în sens orar

Deșurubați regulatorul de la butelie rotind racordul în sens orar (2) (3).

Deconectare prin rotirea manetei

Rotiți maneta regulatorului în sens orar (4) în poziția oprit. Apăsăți pe maneta regulatorului (5) până când aceasta se desprinde de butelie (6).

Deconectare prin glisarea manșonului

Asigurați-vă că maneta regulatorului este în poziția oprit (7) (9). Glisați în sus gulerul regulatorului (8) (10) pentru a-l deconecta de la butelie.

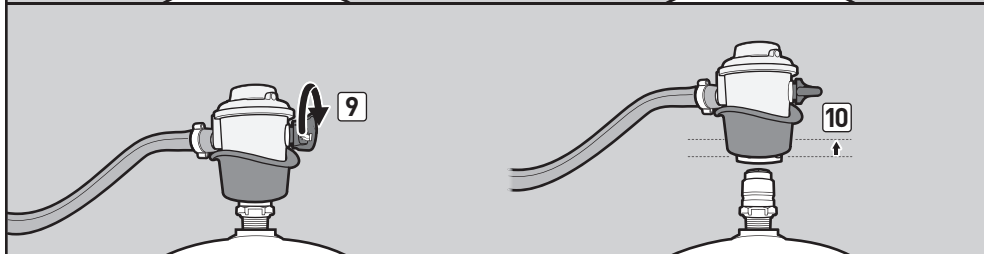
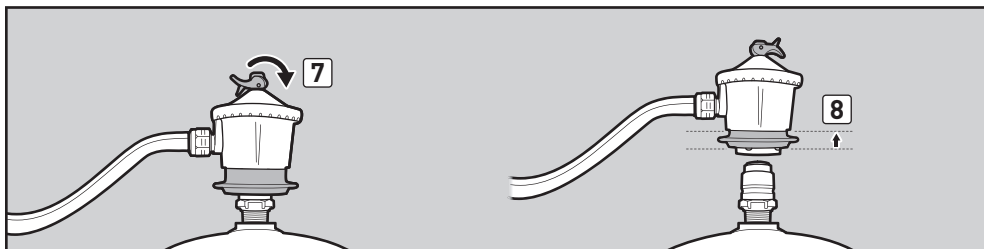
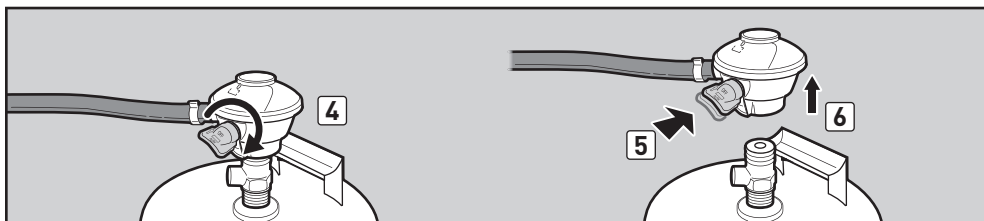
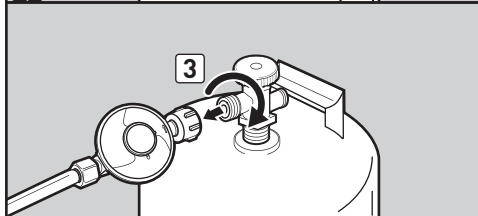
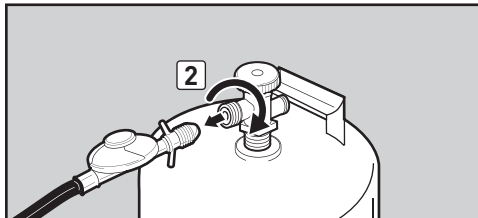
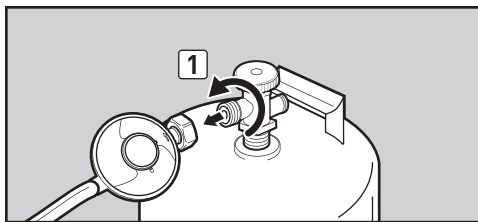
B) Schimbați butelia goală cu una plină.

REUMPLEREA BUTELIEI GPL

Vă recomandăm să reumpleți butelia GPL înainte ca aceasta să se fi golit complet. Pentru reumplere duceți butelia GPL la un dealer de propan lichid.

RECONECTAREA BUTELIEI GPL

Consultați capitolul "CONECTAREA REGULATORULUI LA BUTELIA GPL."



SIGURANȚA ÎNAINTE DE TOATE

Este o idee bună să vă faceți un obicei din efectuarea câtorva verificări de siguranță înainte de a începe prepararea mâncărurilor pe grătar.

Când decideți unde să așezați grătarul dvs. pentru a-l pune în funcțiune, siguranța trebuie avută în vedere. Aveți grijă să citiți următoarele avertismente înainte de instalarea sau utilizarea grătarului.

AVERTIZĂRI:

- ⚠ Acest aparat este destinat utilizării în aer liber și nu trebuie folosit niciodată în garaje sau holuri și verande cu acoperiș sau închise.
- ⚠ Grătarul dvs. cu gaz WEBER nu trebuie folosit niciodată sub un acoperiș sau streășină neprotejată(ă), făcut(ă) din materiale inflamabile.
- ⚠ Grătarul dvs. cu gaz WEBER nu este destinat să fie montat în rulote și/sau ambarcațiuni.
- ⚠ Nu trebuie să existe materiale inflamabile la o distanță de aprox. 60 cm în jurul grătarului. Aceasta se referă la partea superioară, partea de jos, partea din spate sau părțile laterale ale grătarului.
- ⚠ Păstrați zona de gătit liberă de vapori și lichide inflamabile precum benzina, alcoolul etc. sau de alte materiale inflamabile.
- ⚠ Acest aparat se încinge foarte tare. Aveți grijă deosebită atunci când sunt prezente persoane în vârstă și copii.
- ⚠ Nu deplasați aparatul atât timp cât acesta este aprins.
- ⚠ Folosiți acest grătar numai pe o suprafață plană, fără denivelări.

TAVA DE COLECTARE DETAȘABILĂ ȘI TAVA PENTRU PICĂTURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ

Grătarul dumneavoastră a fost echipat cu un sistem de colectare a grăsimii, care ghidează grăsimea scursă din alimente într-o tavă de colectare detașabilă. Pentru confortul dumneavoastră, puteți de asemenea să capturați tava de colectare detașabilă cu o tavă pentru picături de unică folosință WEBER, care vă va ajuta să mențineți tava de colectare detașabilă curată pentru mai mult timp.

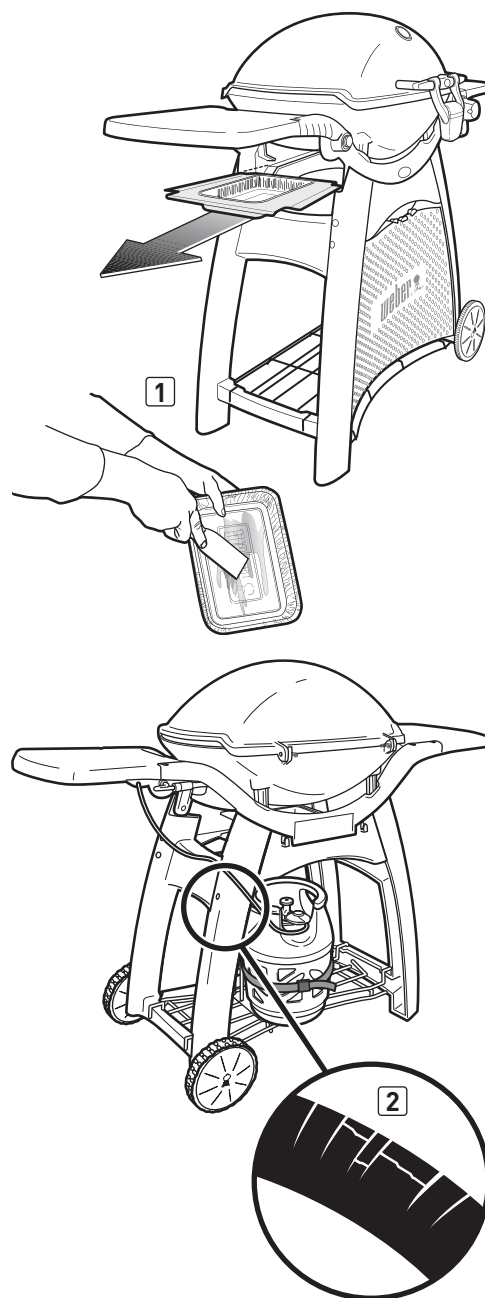
Curățarea tăvii de colectare detașabile este la fel de importantă ca și curățarea casetei de gătit. Verificați tava de colectare detașabilă pentru depuneri de grăsime de fiecare dată când utilizați grătarul. Îndepărtați grăsimea în exces cu o răzuitoare din plastic (1). Spălați tava de colectare detașabilă cu apă caldă și săpun, apoi clătiți-o cu apă.

- ⚠ **AVERTIZARE:** Verificați tava de colectare detașabilă și tava pentru picături de unică folosință pentru acumulări de grăsime înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați grăsimea în exces pentru a evita aprinderea acestora. Aprinderea grăsimii poate provoca vătămări corporale grave sau pagube materiale.
- ⚠ **ATENȚIE:** Nu căptușiți caseta de gătit, tava de colectare detașabilă sau tava pentru picături de unică folosință cu folie de aluminiu.

INSPECȚIA FURTUNULUI

Furtunul trebuie să fie inspectat în mod regulat pentru orice semne de fisurare (2).

- ⚠ **AVERTIZARE:** Verificați furtunul înainte de fiecare utilizare a grătarului pentru crăpături, fisuri, roaderi sau tăieturi. Dacă furtunul prezintă orice formă de deteriorare, nu folosiți grătarul. Schimbați furtunul numai cu furtun de schimb autorizat WEBER. Luați legătura cu reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs., folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă la www.weber.com.



METODE DE APRINDERE A ARZĂTOARELOR

Există două modalități de aprindere a arzătorului. Prima este cea prin utilizarea sistemului de aprindere integrat în grătarul dvs. A doua este aprinderea cu chibritul.

Acum urmează pașii pentru aprinderea grătarului folosind sistemul de aprindere. În pagina următoare veți găsi pașii pentru aprinderea grătarului cu chibritul.

APRINDEREA ARZĂTOARELOR

A) Deschideți capacul grătarului (1).

⚠ PERICOL

Dacă nu deschideți capacul înaintea aprinderii arzătorului grătarului, sau dacă nu așteptați cinci minute pentru a permite gazului să se îndepărteze în cazul în care grătarul nu se aprinde, atunci se poate produce o flacără explozivă provocând vătămări corporale grave sau chiar decesul.

- B) Asigurați-vă că **TOATE** butoanele de control ale arzătoarelor sunt oprite (2). Verificarea se face prin apăsarea pe butoanele de control ale arzătoarelor și rotirea acestora în sens orar până când acestea se opresc.
- C) Activați ventilul buteliei folosind una dintre opțiunile corespunzătoare, în funcție de tipul buteliei și al regulatorului.
- D) Aprindeți arzătorul exterior, apăsând butonul de control arzător mare spre interior și rotindu-l în sens antiorar la poziția pornire/ridicată (3).

E1) Apăsăți de mai multe ori butonul aprinzător roșu, astfel încât acesta să facă un clic de fiecare dată (4) (Q 3000).

SAU

E2) Apăsăți și țineți apăsat butonul de aprindere electronică (5) (Q 3200). Veți auzi aprinzătorul producând un clic.

F) Asigurați-vă că arzătorul este aprins privind prin grilul de prăjire. Va trebui să vedeți o flacără.

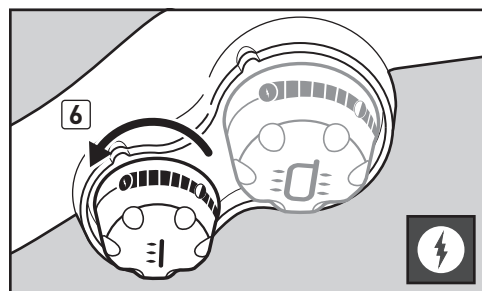
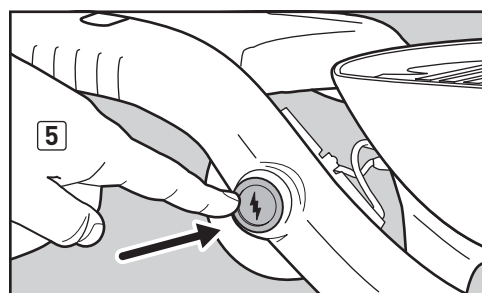
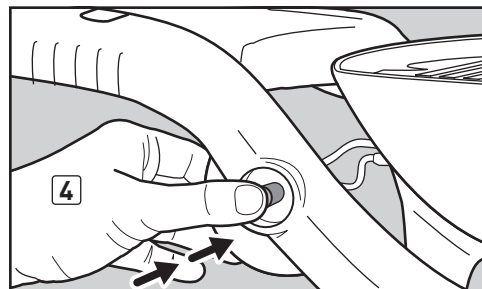
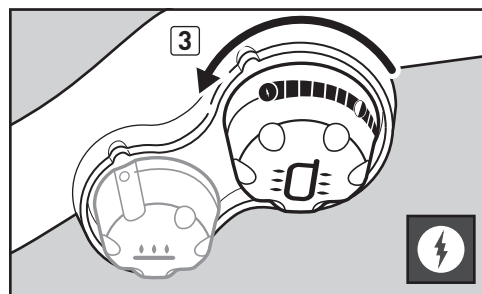
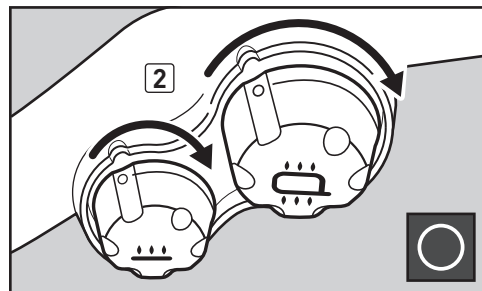
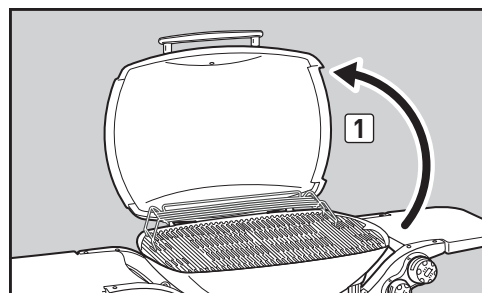
⚠ AVERTIZARE: Nu vă aplecați niciodată deasupra grătarul deschis în timp ce îl aprindeți sau în timp ce gătiți.

⚠ AVERTIZARE: Dacă un arzător nu se a aprinde în cinci secunde, opriți-vă, rotiți butonul de control al arzătorului în poziția oprit și așteptați cinci minute pentru a permite gazului să se îndepărteze înainte de a încerca din nou, sau aprindeți-l cu chibritul.

G) După aprinderea arzătorului exterior, puteți aprinde arzătorul interior. Apăsăți butonul de control arzător mic spre interior și rotiți-l la poziția pornire/ridicată (6). Astfel arzătorul interior va fi aprins de către arzătorul exterior.

STINGEREA ARZĂTOARELOR

Apăsăți spre interior butonul de control al fiecărui arzător în și rotiți-le în sens orar la poziția oprit (O). Opriți alimentarea cu gaz de la sursă.



Unele baterii au o folie protectoare de plastic în jurul lor. Această folie din plastic trebuie îndepărtată înainte de a încerca să aprindeți grătarul dvs. Nu confundați această folie cu eticheta bateriei.

APRINDEREA ARZĂTOARELOR

Aprinderea cu chibritul

A) Deschideți capacul grătarului (1).

⚠ PERICOL

Dacă nu deschideți capacul înaintea aprinderii arzătorului grătarului, sau dacă nu așteptați cinci minute pentru a permite gazului să se îndepărteze în cazul în care grătarul nu se aprinde, atunci se poate produce o flacără explozivă provocând vătămări corporale grave sau chiar decesul.

- B) Asigurați-vă că **TOATE** butoanele de control ale arzătoarelor sunt oprite (2). Verificarea se face prin apăsarea pe butoanele de control ale arzătoarelor și rotirea acestora în sens orar până când acestea se opresc.
- C) Activați ventilul buteliei folosind una dintre opțiunile corespunzătoare, în funcție de tipul buteliei și al regulatorului.
- D) Aprindeți un chibrit și duceți flacăra sub orificiul pentru aprindere cu chibritul (3). În timp ce țineți chibritul aprins, aprindeți arzătorul exterior apăsând spre interior butonul de control arzător mare și rotindu-l în sens antiorar la poziția pornire/ridică (4).
- E) Asigurați-vă că arzătorul este aprins privind prin grilul de prăjire. Va trebui să vedeți o flacără.

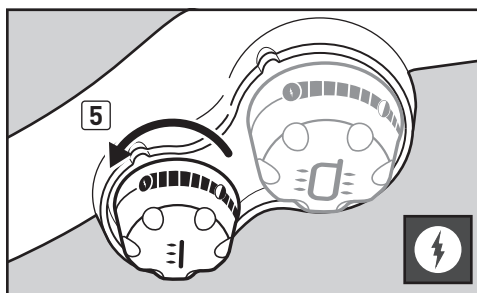
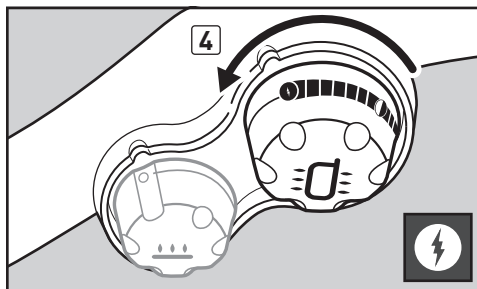
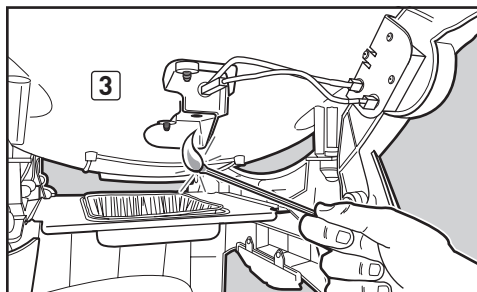
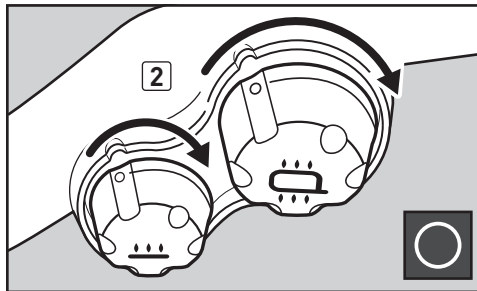
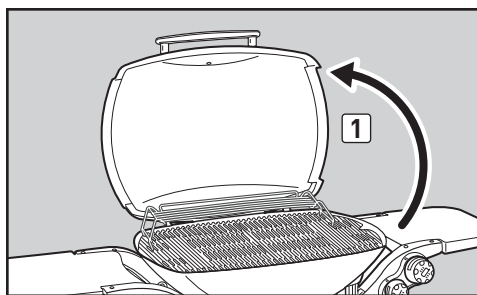
⚠ AVERTIZARE: Nu vă aplecați deasupra grătarului deschis în timpul aprinderii. Țineți-vă fața și corpul la cel puțin 30 cm distanță de orificiul pentru aprindere cu chibritul în timp ce aprindeți grătarul.

⚠ AVERTIZARE: Dacă un arzător nu se a aprinde în cinci secunde, opriți-vă, rotiți butonul de control al arzătorului în poziția oprit și așteptați cinci minute pentru a permite gazului să se îndepărteze înainte de a încerca din nou, sau aprindeți-l cu chibritul.

- F) După aprinderea arzătorului exterior, puteți aprinde arzătorul interior. Apăsăți butonul de control arzător mic spre interior și rotiți-l la poziția pornire/ridică (4) (5). Astfel arzătorul interior va fi aprins de către arzătorul exterior.

STINGEREA ARZĂTOARELOR

Apăsăți spre interior butonul de control al fiecărui arzător în și rotiți-le în sens orar la poziția oprit (O). Opiți alimentarea cu gaz de la sursă.



SFATURI ȘI IDEI UTILE

- Preîncălziți grătarul înainte de a începe prepararea alimentelor. Setati arzătorul/arzătoarele în poziția ridicată și închideți capacul; preîncălziți timp de 10-15 minute.
- La primele utilizări, temperatura grătarului poate fi mai ridicată decât în mod normal.
- Rețetele pentru prepararea alimentelor pe grătar se bazează pe o temperatură exterioară de 21°C și fără vânt sau vânt domol. În zilele reci sau cu vânt, sau dacă vă aflați la o altitudine mai ridicată, prelungiți timpul de preparare. În zilele toride, scurtați timpii de preparare.
- Condițiile de prăjire pot impune reglarea butoanelor de control ale arzătoarelor în vederea atingerii temperaturilor corecte de preparare.
- Căliți cărnurile și preparați-le cu capacul închis pentru a obține alimente perfect gătite de fiecare dată.
- Dacă îngrămădiți alimentele pe un gril de prăjire veți avea nevoie de mai mult timp pentru a prepara mâncarea.
- Tăiați grăsimea în exces de pe fripturi, cotlete și felii de carne, lăsând nu mai mult de 6,4 mm de grăsime. O cantitate mai mică de grăsime se poate curăța mai ușor, și este practic o garanție împotriva izbucnirilor de flăcări accidentale.
- În general, bucățile mari de carne vor avea nevoie de timp de preparare pe kilogram mai lung decât bucățelele de carne.
- Anumite alimente, cum ar fi o caserolă sau fileurile subțiri de pește vor necesita un recipient pentru a putea fi prăjite. Tăvile din folie de unică folosință sunt foarte practice, dar orice tavă metalică cu mâner rezistent la căldură poate fi folosită.
- Alimentele preparate în recipiente, cum ar fi iahnia de fasole, vor avea nevoie de timp mai lung de preparare dacă sunt prăjite într-o caserolă adâncă decât într-o tavă gătit de mică adâncime.
- Folosiți un clește în locul unei furculițe pentru a întoarce și manevra bucățile de carne pentru a evita pierderea sucurilor naturale. Folosiți două spatule mari pentru a manevra bucățile mari de pește întreg.
- Asigurați-vă întotdeauna că tava de colectare detașabilă și caseta de gătit sunt curate și fără reziduuri.
- Nu căpușiți caseta de gătit cu folie de aluminiu. Acest lucru poate preveni scurgerea grăsimii către tava de colectare a detașabilă.
- În cazul în care se produc izbucniri accidentale de flăcări, opriți arzătorul/arzătoarele și mutați alimentele într-o altă zonă a grilului de prăjire. Flăcările se vor stinge repede. După stingerea flăcărilor, reaprindeți grătarul. **NU FOLOSIȚI NICIODATĂ APĂ PENTRU A STINGE FLĂCĂRILE PRODUSE LA UN GRĂTAR CU GAZ.**
- Folosirea unui temporizator vă va anunța când mâncarea "bine făcută" este pe cale să devină "arsă".
- Un strat subțire de ulei va ajuta la coacerea uniformă a alimentelor și va preveni lipirea acestora de grilul de prăjire. Întotdeauna întindeți sau pulverizați ulei pe alimente, nu direct pe grătarul de gătit.
- Când folosiți marinată, sos sau glazură cu un conținut înalt de zahăr sau alte ingrediente care ard ușor, întindeți acestea pe mâncare numai în ultimele 5-10 minute de frigere.

PREÎNCĂLZIREA

Preîncălzirea grătarului înainte de prăjire este importantă. Pentru preîncălzire: Aprindeți grătarul dvs. conform instrucțiunilor din acest Manual de utilizare; apoi rotiți arzătorul/arzătoarele în poziția pornire/ridică (1), închideți capacul și preîncălziți grătarul. Această etapă poate dura până la 10-15 minute, în funcție de condiții precum temperatura aerului și vânt. După preîncălzire, puteți regla arzătorul/arzătoarele după cum doriți.

⚠ AVERTIZARE: Dacă arzătorul/ arzătoarele se stingei în timp ce grătarul este în funcțiune, rotiți butonul/ butoanele de control în poziția oprit. Deschideți capacul și așteptați cinci minute înainte de a încerca să aprindeți din nou grătarul, urmărind instrucțiunile de aprindere.

GĂTITUL CU CAPACUL ÎNCHIS

Toată prăjirea se realizează cu capacul lăsat jos pentru a furniza o căldură uniformă, distribuită în mod egal. Cu capacul închis, grătarul cu gaz prepară mâncarea în mod asemănător unui cuptor cu convecție. Termometrul din capac, o facilitare cu care sunt echipate unele din modelele noastre de grătar, indică temperatura de gătit din interiorul grătar. Atât preîncălzirea cât și prăjirea se realizează cu capacul închis. Nu întredeschideți capacul — căldura se pierde cu fiecare ridicare a capacului.

SISTEMUL DE COLECTARE A GRĂSIMII

Unicul gril de prăjire are grilajul din fontă de formă unghiulară, care deviază picăturile de la conducta/ conductele arzător, prevenind izbucniri ale flăcărilor care ar putea arde mâncarea. Picăturile rămase se scurg în tava de colectare detașabilă care poate fi scoasă pentru a putea fi curățată cu ușurință.

Pentru mai multe sfaturi privind prepararea mâncărurilor pe grătar și pentru rețete vizitați www.weber.com.

SFATURI PRACTICE PRIVIND PREGĂTIREA MÂNCĂRURILOR PE GRĂTAR

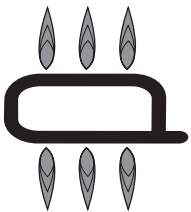
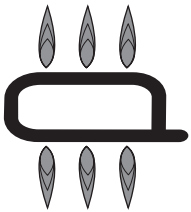
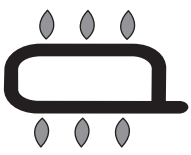
CARNE ROȘIE	Grosime/Greutate	Țimp aproximativ total de frigere
Friptură: Mușchi New York, antricot (fără os), și mușchi file	2 cm grosime (¾ inch)	3 până la 5 minute direct la foc mare
	2,5 cm grosime (1 inch)	6 până la 8 minute direct la foc mare
Friptură: Friptură Porterhouse și T-bone	2 cm grosime (¾ inch)	4 până la 6 minute direct la foc mare
	2,5 cm grosime (1 inch)	8 până la 10 minute direct la foc mare
Fleică	700 până la 900 g (1½-2 pounds), 2 cm grosime (¾ inch)	12 până la 14 minute direct la foc mare
Chiftele	2 cm grosime (¾ inch)	8 până la 10 minute direct la foc mediu
Mușchi file	1,4 până la 1,8 kg (3-4 pounds)	25 până la 30 minute călire 10 minute direct la foc mare, și prăjire 15 - 20 minute indirect la foc mic
CARNE DE PORC	Grosime/Greutate	Țimp aproximativ total de frigere
Cârnăciori: proaspeți	150 grame bucata (5 ounce)	10 până la 15 minute direct la foc mic
Cotlet: fără os sau cu os	2 cm grosime (¾ inch)	10 până la 15 minute călire 6 minute direct la foc mare, și prăjire 4 - 8 minute indirect la foc mic
	3¼ până la 3½ cm grosime (1¼ - 1½ inches)	14 până la 18 minute călire 8 minute direct la foc mare, și prăjire 6 - 10 minute indirect la foc mic
Coaste: costițe	1,4 până la 1,8 kg (3-4 pounds)	1 până la 1½ ore indirect la foc mic (cu suport pentru coaste**)
Coaste: antricot cu os	1,4 până la 1,8 kg (3-4 pounds)	1 până la 1½ ore indirect la foc mic, 30 de minute cu partea osoasă în jos, apoi întoarse în fiecare 10 - 15 minute
Mușchi file	450 g (1 pound)	20 până la 25 minute călire 10 minute direct la foc mare (roțiți de 3 ori), și prăjire 10 - 15 minute indirect la foc mic
CARNE DE PASĂRE	Grosime/Greutate	Țimp aproximativ total de frigere
Piept de pui: fără os și piele	175 până la 230 grame (6-8 ounces)	12 până la 16 minute direct la foc mediu
Bucăți de pui: cu os, asortate	85 până la 175 grame (3-6 ounces)	35 până la 45 minute direct la foc mic
Pui: întreg	1,8 până la 2,3 kg (4-5 pounds)	1 până la 1½ ore indirect la foc mediu (cu stand de prăjire**)
Puicuță	1,4 până la 1,8 kg (3-4 pounds)	30 până la 35 minute indirect la foc mediu (cu stand de prăjire**)
Piept de curcan: cu os	2,3 până la 2,7 kg (5-6 pounds)	1 până la 1½ ore indirect la foc mic
FRUCTE DE MARE	Grosime/Greutate	Țimp aproximativ total de frigere
Pește - file sau friptură: somon, pește-spadă și ton	¾ până la 1¼ cm grosime (¼ - ½ inch)	6 până la 8 minute direct la foc mediu
	2½ până la 3¼ cm grosime (1 - 1¼ inches)	8 până la 10 minute direct la foc mediu
Pește - file sau friptură: cambulă și biban de mare	¾ până la 1¼ cm grosime (¼ - ½ inch)	10 până la 12 minute direct la foc mediu
	2½ până la 3¼ cm grosime (1 - 1¼ inches)	12 până la 14 minute direct la foc mediu
Creveți	50 grame (1½ ounces)	3 până la 5 minute direct la foc mediu
LEGUME	Grosime/Greutate	Țimp aproximativ total de frigere
Sparanghel	diametru de 1¼ cm (½ inch)	3 până la 5 minute direct la foc mediu
Porumb	în coajă	25 până la 30 minute direct la foc mediu
	decorticați	10 până la 15 minute direct la foc mediu
Ciuperci	shiitake sau champignon	8 până la 10 minute direct la foc mediu
	portobello	12 până la 15 minute direct la foc mediu
Ceapă	felii de 1¼ cm (½ inch)	8 până la 12 minute direct la foc mediu
Cartofi	întregi	45 până la 60 minute indirect la foc mic
	felii de 1¼ cm (½ inch)	14 până la 16 minute direct la foc mediu

**Se vinde separat.

METODA DIRECTĂ SAU METODA INDIRECTĂ?

Cel mai important lucru de știut despre prepararea alimentelor pe grătar este care dintre metodele de preparare s-o folosim pentru un anumit aliment — metoda directă sau cea indirectă. Diferența este simplă. Cu metoda directă, care este similară cu fierberea, mâncarea este gătită direct deasupra focului. Cu metoda indirectă, focul este amenajat pe fiecare parte a alimentelor. Metoda de preparare indirectă este asemănătoare prăjirii, dar cu beneficii suplimentare precum textura prăjită, aroma și aspectul pe care nu le puteți obține folosind un cuptor. Folosirea metodei potrivite este drumul cel mai scurt către rezultate delicioase — și cea mai bună cale de a vă asigura că alimentele vor fi bine găsite.

La fiecare metodă vă puteți regla arzătoarele după dorință. Setările de comandă: — RIDICATĂ, MEDIE, SCĂZUTĂ sau OPRIT — sunt descrise în tabelul din dreapta. De exemplu, pentru a căli fripturi, setați ambele arzătoare la RIDICATĂ, apoi, pentru a finaliza prepararea, setați ambele arzătoare la SCĂZUTĂ. Pentru idei minunate de preparare la grătar, vizitați www.weber.com/recipes.

METODE ȘI PRACTICI DE PREGĂTIRE A MÂNCĂRURILOR	SETĂRI DE COMANDĂ ARZĂTOR INTERIOR	SETĂRI DE COMANDĂ ARZĂTOR EXTERIOR
PREÎNCĂLZIRE	 RIDICATĂ	 RIDICATĂ
METODĂ DIRECTĂ — SCĂZUTĂ Bucăți de pui, cârnați	 SCĂZUTĂ	 SCĂZUTĂ
CĂLIRE Friptură, cotlet, biftec și bucăți de alimente care necesită călire Începeți prepararea feliilor groase de carne prin călire directă pe foc mare... ...și terminați-o prin prăjire directă pe foc mic	 RIDICATĂ	 RIDICATĂ
	 SCĂZUTĂ	 SCĂZUTĂ
METODĂ INDIRECTĂ Pui mic întreg	 OPRIT	 MEDIU

DETECTAREA DEFECȚIUNILOR, DEPANAREA

DETECTAREA DEFECȚIUNILOR TEHNICE

PROBLEME	SOLUȚII
Arzătoarele nu se aprind atunci când este apăsat butonul aprinzător.	Asigurați-vă că există flux de gaz la arzătoare, încercând să aprindeți arzătoarele cu chibritul. Consultați capitolul "APRINDERE ARZĂTOR — Aprindere cu chibritul." Dacă aprinderea cu chibritul reușește, problema se află la sistemul de aprindere. Consultați capitolul "ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI DE APRINDERE CU BUTON DE ACȚIONARE (Q 3000)" sau capitolul "ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI ELECTRONIC DE APRINDERE (Q 3200)." Asigurați-vă că firele sunt corect introduse în bornele ansamblului electrod aprinzător. Verificați dacă firele sunt conectate la bornele de pe butonul de acționare aprindere (Q 3000) sau la modulul aprinzător electronic (Q 3200). Consultați capitolul "ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI DE APRINDERE CU BUTON DE ACȚIONARE (Q 3000)" sau capitolul "ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI ELECTRONIC DE APRINDERE (Q 3200)." Dacă instalați o baterie nouă, asigurați-vă că ambalajul de plastic al bateriei a fost îndepărtat. Verificați dacă bateria este în stare bună și dacă a fost instalată corect. Consultați capitolul "ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI ELECTRONIC DE APRINDERE (Q 3200)."
Arzătoarele nu se aprind. Arzătoarele au o flacără mică pâlpâitoare când butoanele de control ale arzătoarelor sunt în poziția (1) ridicată. Grătarul atinge intervalul de temperatură 121°C - 149°C (250° - 300° F) când butoanele de control ale arzătoarelor sunt în poziția (1) ridicată.	Unele țări au regulatoare cu un dispozitiv de siguranță pentru debitul excesiv de gaz. Poate că a fost activat dispozitivul de siguranță pentru debitul excesiv de gaz, care face parte din racordul grătar - butelie. Pentru a reseta dispozitivul de siguranță pentru debitul excesiv de gaz, închideți ventilul buteliei și rotiți toate butoanele de control ale arzătoarelor în poziția oprit (O). Deschideți capacul grătarului. Așteptați cel puțin cinci minute pentru a permite gazului să se îndepărteze înainte de a încerca să aprindeți grătarul. Rotiți ÎNCET ventilul buteliei până când acesta se deschide complet. Așteptați câteva secunde; apoi aprindeți grătarul. Consultați capitolul "APRINDERE ȘI UTILIZAREA ARZĂTORULUI PRINCIPAL."
Arzătorul nu se aprinde sau flacăra este mică atunci când butonul de control al arzătorului este în poziția ridicată (1).	S-ar putea ca butelia să conțină prea puțin combustibil sau să fie chiar goală. Reumpleți butelia. Furtunul de combustibil poate fi îndoit sau răsucit. Îndreptați furtunul de combustibil.
Flacăra nu este constantă. Flacăra este mică atunci când butonul de control al arzătorului este în poziția ridicată (1). Flăcările nu se întind pe toată lungimea conductei arzător.	Curățați porturile arzătorului aflate de-a lungul întregii conducte arzător. Consultați capitolul "ÎNTREȚINEREA ANUALĂ."
Arzătoarele ard cu o flacără galbenă sau portocalie, și se simte miros de gaz.	Verificați sitele pentru păianjeni/insecte pentru eventualele astupări. (Blocarea orificiilor.) Curățați sitele pentru insecte/păianjeni. Consultați capitolul "ÎNTREȚINEREA ANUALĂ."
Observați sclipiri ale flăcărilor. ⚠ ATENȚIE: Nu căpușiți caseta de gătit cu folie de aluminiu.	Grătarul trebuie să fie preîncălzit, cu toate arzătoarele în poziție ridicată timp de 10 - 15 minute. Curățați grilul de prăjire cu mare grijă pentru a îndepărta grăsimea. Consultați capitolul "CURĂȚAREA INTERIOARĂ A GRĂȚARULUI." Caseta de gătit poate fi murdară și nu lasă grăsimea să se scurgă în tava de colectare detașabilă. Curățați caseta de gătit. Consultați capitolul "CURĂȚAREA INTERIOARĂ A GRĂȚARULUI."
Partea interioară a capacului pare că se "decojește". (Seamănă cu decojirea vopselei.)	Partea interioară a capacului este din aluminiu turnat. Nu este vopsit. Nu se poate "decoji". Ceea ce vedeți este grăsime arsă, care s-a transformat în cărbune și se desprinde. ACESTA NU ESTE UN DEFECT. Curățați cu meticulozitate. Consultați capitolul "CURĂȚAREA INTERIOARĂ A GRĂȚARULUI."

Dacă problemele nu pot fi rezolvate prin aceste metode, luați legătura cu reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs. folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă pe www.weber.com.

DEPANARE LUMINĂ PENTRU GRĂȚAR

PROBLEME	SOLUȚII
Lumina pentru grătar nu pornește.	Lumina pentru grătar pornește numai când capacul este deschis. Ridicați capacul în poziție deschisă și apăsați butonul TREZIRE. Instalați baterii noi. Atunci când instalați baterii noi (doar alcaline), verificați dacă ambalajul din plastic al fiecărei baterii a fost scos. Verificați dacă bateriile sunt în stare bună și au fost instalate corect. Consultați „ÎNTREȚINEREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR.”
Lumina pentru grătar este oprită după care nu mai pornește.	Lumina este programată să se oprească automat după 30 de minute de inactivitate. Pentru a reactiva lumina, capacul trebuie să fie deschis și trebuie să apăsați butonul TREZIRE. Consultați „ÎNTREȚINEREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR.”
Lumina pentru grătar nu se oprește.	Lumina pentru grătar este echipată cu un senzor de înclinare. Senzorul de înclinare PORNEȘTE lumina în cazul în care capacul grătarului este deschis și OPREȘTE lumina când capacul grătarului este închis. NOTĂ: Butonul TREZIRE nu va opri lumina pentru grătar. Pentru a opri lumina, aduceți capacul în poziția închisă.

Dacă problemele nu pot fi corectate prin utilizarea acestor metode, contactați reprezentantul local de service pentru clienți utilizând informațiile de contact de pe site-ul nostru. Conectați-vă la www.weber.com.

MENTȚINEREA GRĂȚARULUI CU GAZ WEBER ÎN CEA MAI BUNĂ FORMĂ

⚠ PERICOL

Necorectarea problemelor descrise în această pagină poate avea ca rezultat un incendiu, care ar putea produce vătămări corporale grave sau deces și pagube materiale.

Pentru ca grătarul dvs. cu gaz WEBER să funcționeze în aceleași condiții de siguranță și cu aceeași eficiență ca și în prima zi, vă recomandăm să verificați și curățați sita/sitele pentru păianjeni/insecte și conducta/conductele arzător cel puțin o dată pe an. Mai jos găsiți informații importante despre aceste două părți ale grătarului care trebuie să fie supuse întreținerii anuale.

Dacă observați că structura flăcării este necorespunzătoare sau că porturile arzătorului sunt blocate, procedați conform instrucțiunilor din capitolul "CURĂȚAREA SAU ÎNLOCUIREA CONDUCTEI ARZĂTOR" din pagina următoare.

STRUCTURA FLĂCĂRII ARZĂTORULUI

Conducta/conductele arzător din grătarul dvs. cu gaz WEBER a fost/au fost reglate în fabrică pentru un amestec corect de aer și gaz. Structura corectă a flăcării este prezentată în ilustrație și este descrisă mai jos:

- Conducta/conductele arzător (1)
- Câteodată vârful/pălăie în galben (2)
- Albastru deschis (3)
- Albastru închis (4)

Verificați structura flăcării arzătorului. Dacă flăcările nu se potrivesc descrierii de mai sus, asta poate însemna că sita/sitele pentru păianjeni/insecte este/sunt murdare/murdare sau blocate/blocate.

SITELE PENTRU PĂIANJENI/INSECTE WEBER

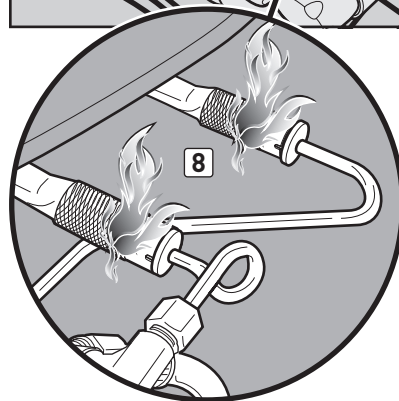
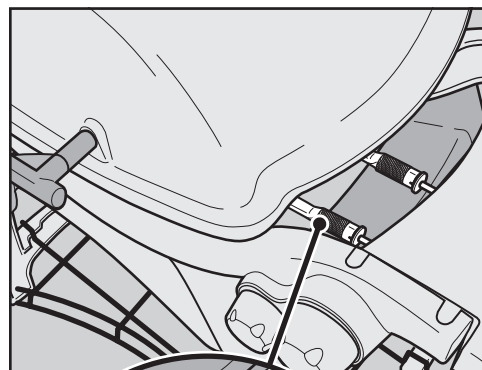
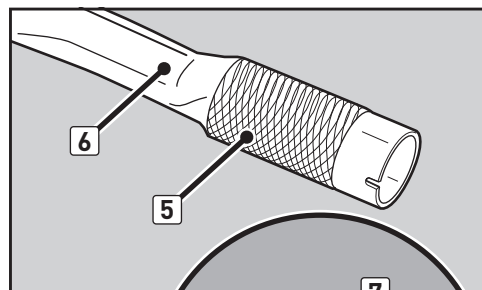
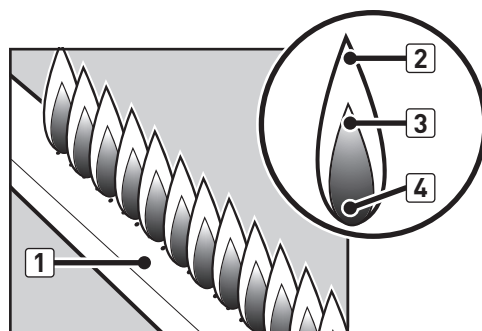
Deschizătura/deschizăturile aerului de combustie ale conductei/conductelor arzător (5) este/sunt acoperită/acoperite cu sită/site din oțel inoxidabil pentru a preveni ca păianjenii să facă pânze sau alte insecte să se ciubărească în interiorul canalului venturi (6) al conductei/conductelor arzător. Aceste ciuburi pot bloca fluxul normal de gaz și pot cauza scurgerea în sens invers a gazului și ieșirea lui prin deschizătura/deschizăturile aerului de combustie (7). Simptomele acestui tip de obstrucție sunt mirosul de gaz, asociat cu flăcări pâlpâitoare de culoare galbenă ale arzătorului. Acest fel de obstacol poate provoca incendiu în și în jurul valvei/valvelor de gaz deteriorând grătarul dvs. (8).

NOTĂ: Dacă sita pentru păianjeni/insecte se deteriorează sau nu poate fi curățată, contactați reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs. folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă la www.weber.com.

PORTURILE CONDUCTEI ARZĂTOR

Cu timpul, de la utilizarea repetată a grătarului, porturile conductei arzător vor deveni murdare. Porturile murdare sau blocate pot diminua fluxul normal de gaz. Acestea sunt modalitățile pentru a determina dacă porturile conductei arzător sunt murdare sau blocate.

- Grătarul nu atinge temperatura dorită
- Grătarul nu se încălzește în mod uniform
- Unul sau mai multe arzătoare nu se aprind



CURĂȚAREA SAU ÎNLOCUIREA CONDUCTEI ARZĂTOR

Verificați ca grătarul să fie oprit și să fie rece

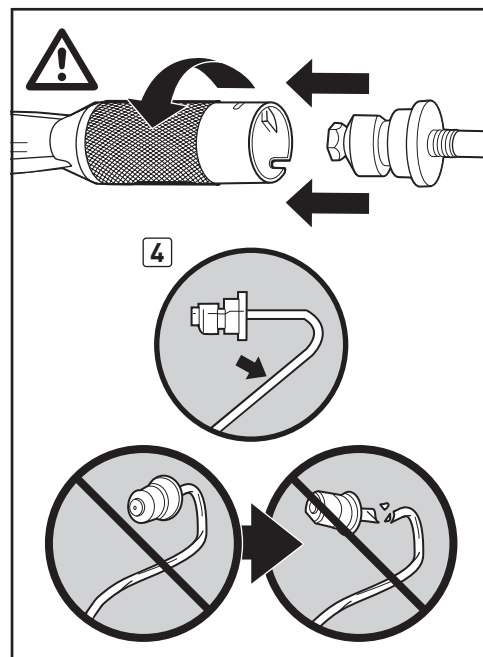
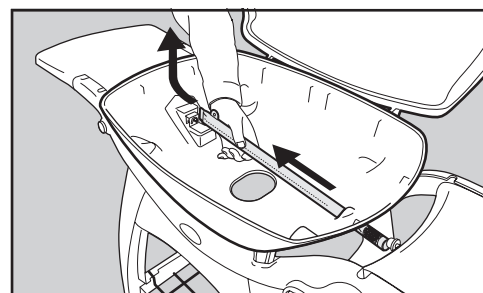
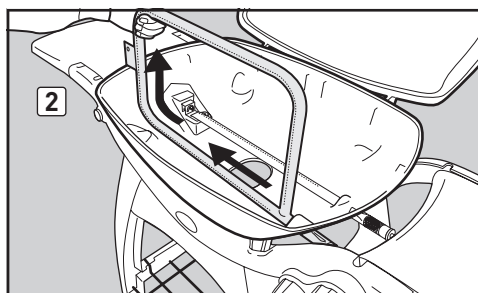
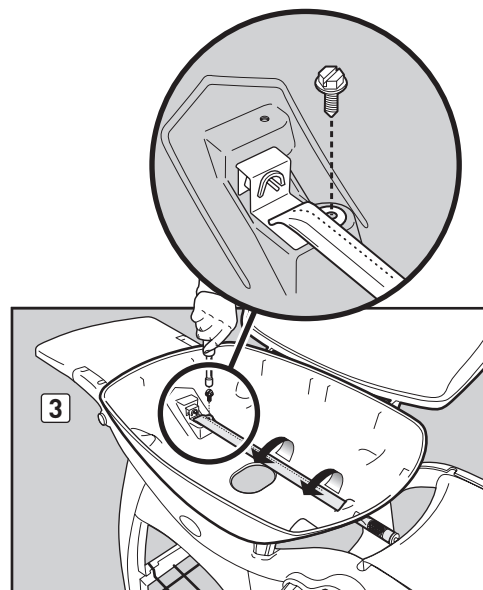
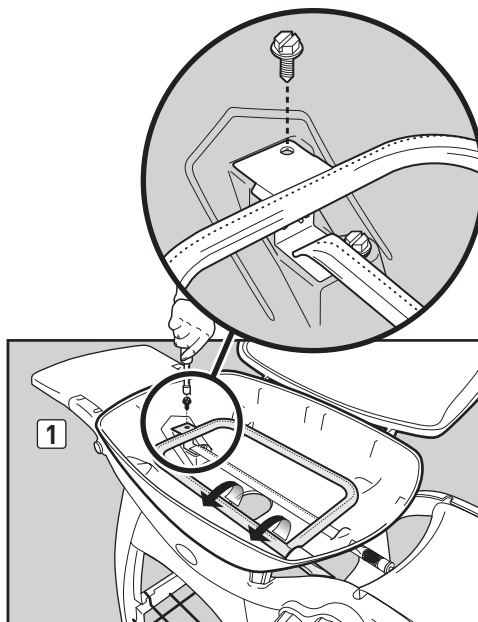
- A) Opriți alimentarea cu gaz la sursă și deconectați butelia GPL.
- B) Verificați ca toate butoanele de control ale arzătoarelor să fie în poziția oprit (O). Verificarea se face prin apăsarea pe butoanele de control ale arzătoarelor și rotirea acestora în sens orar până când acestea se opresc. Dacă nu se rotesc, înseamnă că sunt deja închise. Dacă se rotesc, continuați să le rotiți în sens orar până când se opresc; atunci se vor încide.
- C) Deschideți capacul și îndepărtați componentele casei de gătit.

Îndepărtați conductele arzător

Veți avea nevoie de: o șurubelniță cu cap tubular hexagonal (nut-driver) de 3/8".

- A) Îndepărtați șurubul cu care este prinsă conducta arzător exterior la caseta de gătit (1).
- B) Rotiți conducta arzător exterior la 90°. Glisați și ridicați conducta arzător de la orificiul supapei și scoateți-o din caseta de gătit (2).
- C) Repetați această procedură și în cazul conductei arzător interior (3).

⚠ ATENȚIE: Acționați cu grijă la demontarea sau montarea conductelor arzător. Nu forțați sau îndoiți conductele de gaz care leagă supapele de control la conductele arzător (4).



Curățați conductele arzător

Veți avea nevoie de: O lanternă, un fir de sârmă (un agățător de umeras îndreptat), o perie cu peri din oțel inoxidabil de mărime potrivită și o perie cu peri moi (periuță de dinți).

- Priviți în interiorul fiecărei conducte arzător cu o lanternă (5).
- Cu ajutorul firului de sârmă curățați orice murdărie sau blocaj din interiorul conductelor arzător (6).
- Verificați sitele pentru păianjeni/insecte de la capătul conductelor arzător și curățați-le cu peria cu peri moi (7).

⚠ ATENȚIE: Nu curățați sitele pentru păianjeni/insecte folosind obiecte dure sau ascuțite. Nu îndepărtați sitele pentru păianjeni/insecte și nu lărgiți ochiurile acestora.

- Folosiți peria cu peri din oțel pentru a curăța exteriorul conductelor arzător. Aceasta se face pentru ca toate porturile (orificiile) aflate de-a lungul conductelor arzător să fie complet deschise (8).

⚠ ATENȚIE: Nu lărgiți porturile arzătoarelor la curățare.

Reinstalați conductele arzător

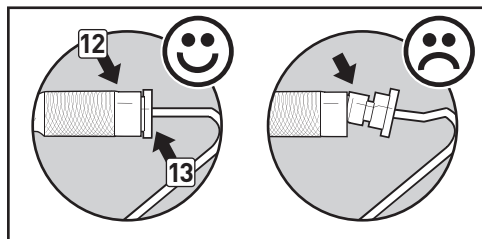
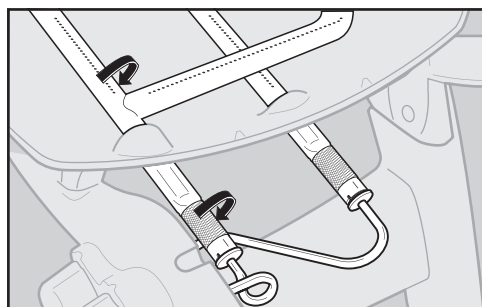
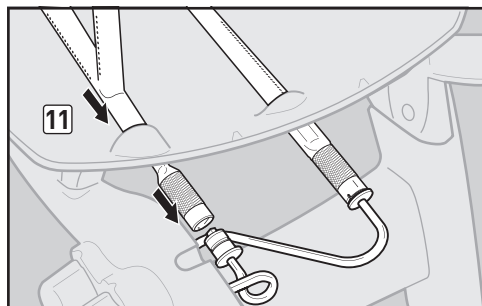
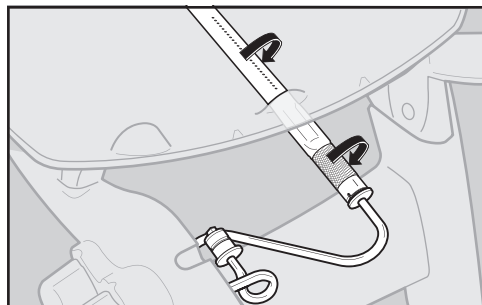
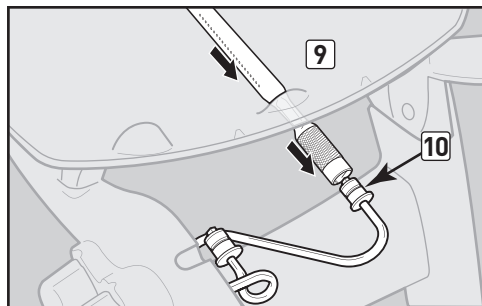
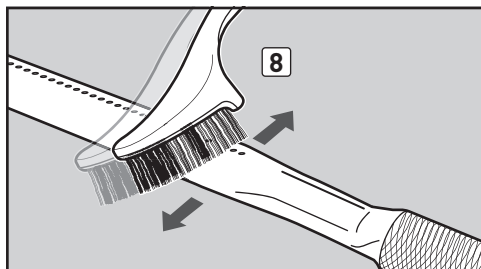
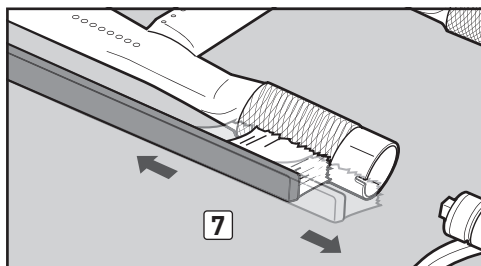
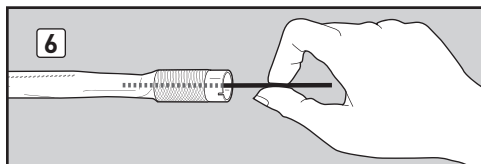
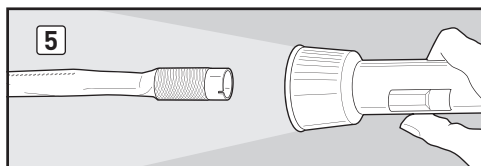
Veți avea nevoie de: o șurubelniță cu cap tubular hexagonal (nut-driver) de 3/8".

- Împingeți cu grijă conducta arzător interior înapoi în gaura din partea dreaptă a casetei de gătit (9), aliniind deschizătura conductei arzător cu orificiul supapei (10).
- Reinstalați șurubul cu care este prinsă conducta arzător interioară de caseta de gătit.
- Repetăți această procedură și în cazul conductei arzător exterioare (11).

⚠ ATENȚIE: Deschizăturile conductei arzător (12) trebuie poziționate corespunzător peste orificiile supapei (13).

⚠ AVERTIZARE: Trebuie să verificați dacă există scurgeri de gaz de fiecare dată când deconectați și reconectați un fitting de gaz. Consultați capitolul "VERIFICAREA PENTRU SCURGERI DE GAZ."

- Puneți la loc componentele casetei de gătit.



MINUNAT — ATÂT ÎN INTERIOR CÂT ȘI ÎN EXTERIOR

Proprietarii unui grătar WEBER sunt foarte mândri de grătarul lor. Mândriți-vă de aparatul dvs. Păstrați-că grătarul dvs. curat și minunat — atât în interior cât și în exterior — urmând acești pași de întreținere de rutină.

CURĂȚAREA EXTERIORULUI GRĂȚARULUI

Pentru a păstra exteriorul grătarului dvs. în cea mai bună formă, urmați sfaturile de mai jos privind curățarea eficientă.

⚠ AVERTIZARE: Înainte de a începe curățare, opriți grătarul dvs. cu gaz WEBER și așteptați să se răcească.

Suprafețele vopsite, emailate și cele din plastic

Pentru curățarea suprafețelor exterioare folosiți o soluție de apă și săpun caldă; apoi limpeziți suprafețele cu apă.

IMPORTANT: Nu folosiți produse de curățare care conțin acid, alcool mineral sau xilen. La suprafețele grătarului sau ale căruciorului nu folosiți produse de curățare pentru cuptoare, produse de curățare abrazive (de bucătărie), produse care conțin acid citric sau lavete abrazive.

Mesele rabatabile nu trebuie folosite ca planșe de tăiere.

CURĂȚAREA INTERIORULUI GRĂȚARULUI

Pentru ca grătarul dvs. să funcționeze în condiții de siguranță și eficient, este important să îndepărtați orice murdărie și grăsime în exces care s-au acumulat în interiorul grătarului. Pentru o curățare eficientă urmați sfaturile de mai jos.

Interiorul capacului

Grăsimea depusă, decojindu-se, seamănă cu straturile de vopsea care se exfoliază. Ștergeți interiorul capacului cu șervet de hârtie pentru a preveni depunerea grăsimii. Spălați interiorul capacului cu apă caldă și săpun; apoi limpeziți suprafețele cu apă.

Componentele casetei de gătit și conductele arzător

Veți avea nevoie de: O perie cu peri din oțel inoxidabil și o răzuitoare rigidă din plastic.

A) Răzuțiți și periați grilulul de prăjire cu ajutorul răzuitoarei și periei. Îndepărtați grilul de prăjire și puneți-l deoparte.

⚠ ATENȚIE: Periile pentru grătar trebuie verificate în mod regulat pentru căderi de peri și uzură excesivă. Înlocuiți peria dacă are perii slăbiți sau dacă găsiți peri căzuți pe grilul de prăjire. WEBER recomandă achiziționarea unei noi perii de grătar din oțel inoxidabil la începutul fiecărei primăveri.

⚠ ATENȚIE: Nu curățați grilul de prăjire într-un cuptor cu sistem de autocurățare.

B) Îndepărtați cu peria orice murdărie de pe conductele arzător. Nu lărgiți porturile (orificiile) aflate de-a lungul conductei arzător (1).

C) Când ați terminat curățarea, puneți la loc grilul de prăjire.

Caseta de gătit

Spălați interiorul casetei de gătit cu apă caldă și săpun; apoi limpeziți suprafețele cu apă.

Tava de colectare detașabilă și tava pentru picături de unică folosință

Grătarul dumneavoastră a fost echipat cu un sistem de colectare a grăsimii, care ghidează grăsimea scursă din alimente într-o tavă de colectare detașabilă. Pentru confortul dumneavoastră, puteți de asemenea căptuși tava de colectare detașabilă o tavă pentru picături de unică folosință WEBER, care vă va ajuta să mențineți tava de colectare detașabilă curată pentru mai mult timp.

Curățarea tăvii de colectare detașabile este la fel de importantă ca și curățarea casetei de gătit. Verificați tava de colectare detașabilă pentru depuneri de grăsime de fiecare dată când utilizați grătarul. Îndepărtați grăsimea în exces cu o răzuitoare din plastic (2). Spălați tava de colectare detașabilă cu apă caldă și săpun, apoi clătiți-o cu apă.

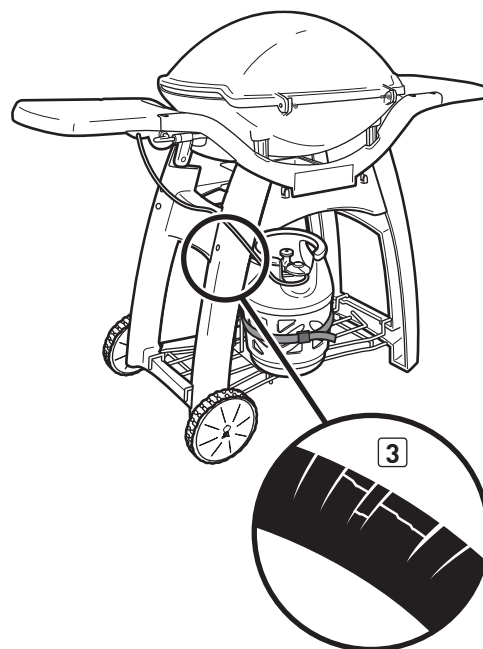
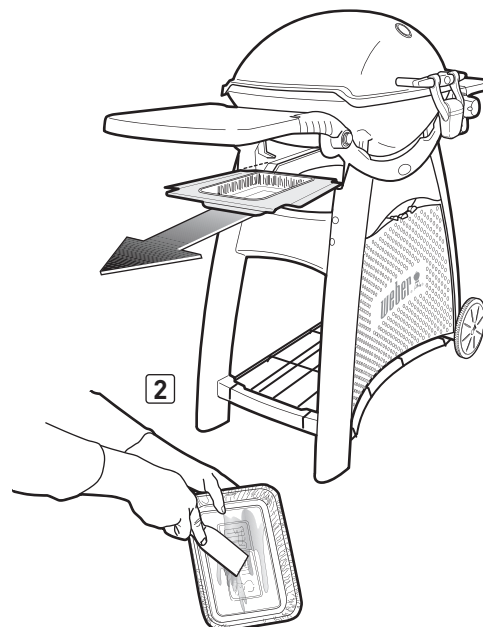
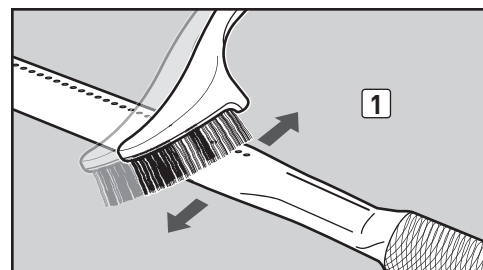
⚠ AVERTIZARE: Verificați tava de colectare detașabilă și tava pentru picături de unică folosință pentru acumulări de grăsime înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați grăsimea în exces pentru a evita aprinderea acesteia. Aprinderea grăsimii poate provoca vătămări corporale grave sau pagube materiale.

⚠ ATENȚIE: Nu căptușiți caseta de gătit, tava de colectare detașabilă sau tava pentru picături de unică folosință cu folie de aluminiu.

INSPECȚIA FURTUNULUI

Furtunul trebuie să fie inspectat în mod regulat pentru orice semne de fisurare (3).

⚠ AVERTIZARE: Verificați furtunul înainte de fiecare utilizare a grătarului pentru crăpături, fisuri, roaderi sau tăieturi. Dacă furtunul prezintă orice formă de deteriorare, nu folosiți grătarul. Înlocuiți furtunul numai cu furtun de schimb autorizat WEBER. Luați legătura cu reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs., folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă pe www.weber.com.



Pentru a intra în posesia tăvilor pentru picături de unică folosință, tavă și grilurilor de prăjire de rezervă, contactați distribuitorul local din zona dvs. sau conectați-vă pe www.weber.com. Dacă aveți nevoie de mai mult ajutor contactați reprezentantul serviciului de asistență clienți.

FUNCȚIONAREA SISTEMULUI DE APRINDERE

Aprinzătorul dă o scânteie la ansamblul electrod aprinzător. Fie că efectuați întreținerea de rutină sau o verificare pentru rezolvarea problemelor la sistemul de aprindere, citiți următoarele pentru a menține funcționarea corectă a sistemului de aprindere.

⚠ AVERTIZARE: Toate butoanele de control precum și ventilele de alimentare cu gaz trebuie să fie în poziția OPRIT.

Dacă aprinzătorul nu reușește să aprindă grătarul dvs. Q, va trebui să aflați de unde provine problema: de la fluxul de gaz sau de la sistemul de aprindere. Începeți prin a încerca să aprindeți arzătorul cu chibritul. Consultați capitolul "APRINDERE ARZĂTOR — Aprindere cu chibritul." Dacă aprinderea cu chibritul reușește, problema se află la sistemul de aprindere.

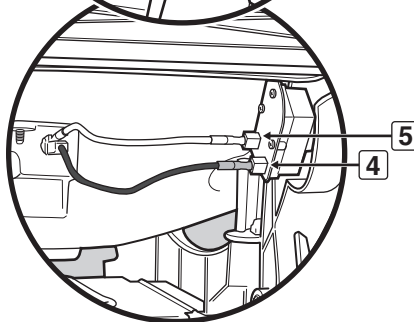
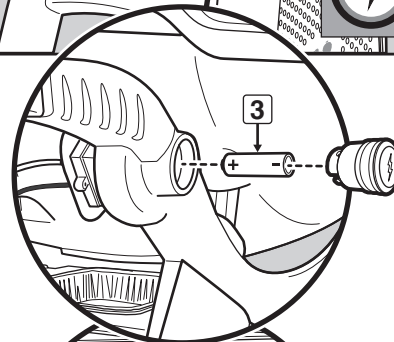
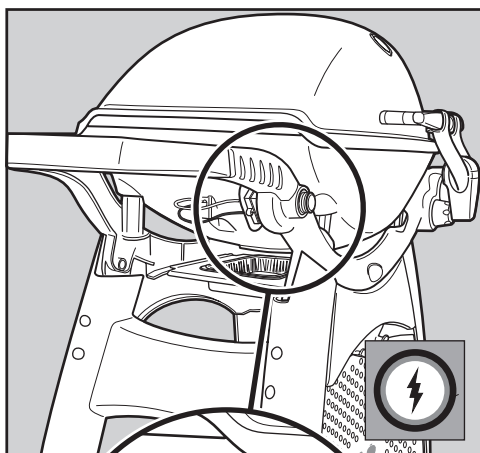
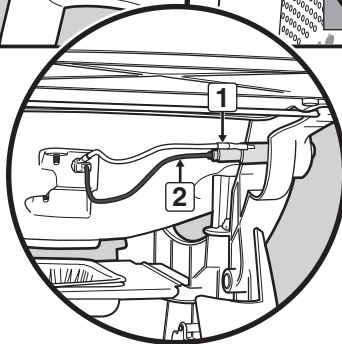
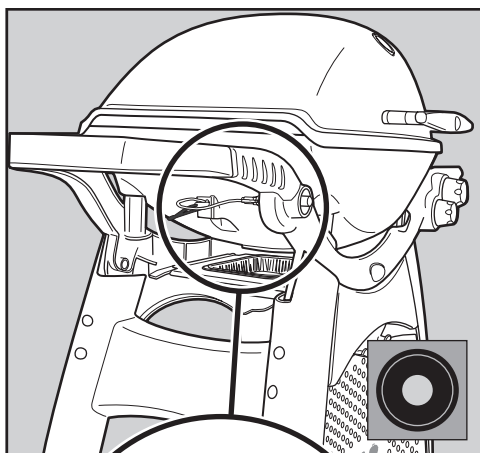
ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI DE APRINDERE CU BUTON DE ACȚIONARE (Q 3000)

- Verificați dacă cele două fire de aprindere, cel alb (1) și cel negru (2) sunt conectate în mod corespunzător.
- Verificați dacă butonul aprinzător se duce spre interior, face clic și revine în poziția inițială.

ÎNTREȚINEREA SISTEMULUI ELECTRONIC DE APRINDERE (Q 3200)

- Verificați dacă bateria AA (numai alcalină) este în stare bună și dacă este montată corespunzător (3). Unele baterii au o folie de protecție din plastic. Această folie din plastic trebuie îndepărtată înainte de instalării bateriei. Nu confundați această folie cu eticheta bateriei.
- Aveți grijă ca cele două fire ale aprinzătorului să fie conectate în mod corespunzător la modulul aprinzător. Firul negru la borna neagră (4), firul alb la borna albă (5).
- Asigurați-vă că butonul de aprindere electronică funcționează, ascultând și urmărind scânteile de la arzător.

Dacă sistemul de aprindere electronică tot nu funcționează, contactați reprezentantul serviciului de asistență clienți din zona dvs., folosind informațiile de contact de pe site-ul nostru web. Conectați-vă pe www.weber.com.



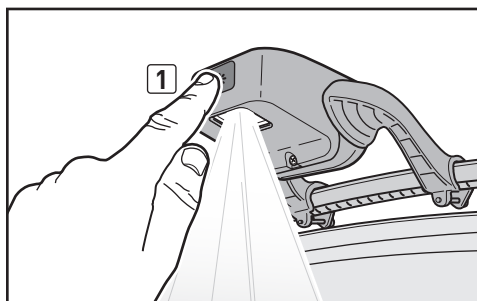
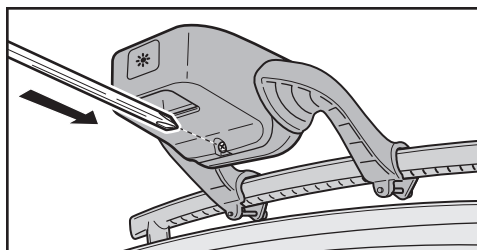
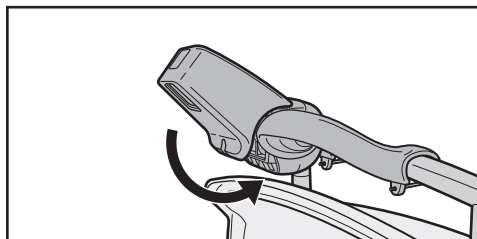
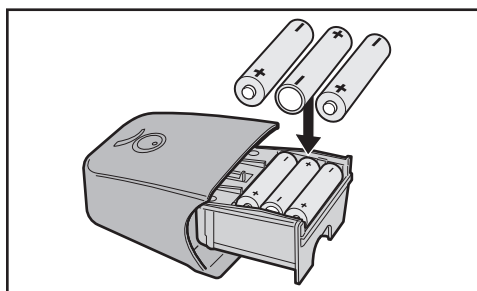
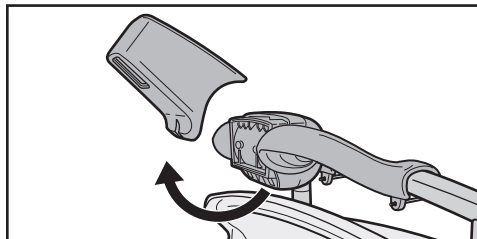
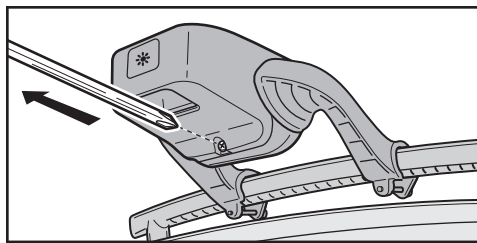
FUNCȚIONAREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR (Q 3200)

Apăsați butonul TREZIRE pentru a activa lumina pentru grătar. Lumina are un senzor de înclinare, care va porni lumina în cazul în care capacul grătarului este deschis și va opri lumina când capacul grătarului este închis. În cazul în care capacul rămâne deschis sau închis pentru mai mult de 30 de minute, lumina pentru grătar va fi oprită. Pentru a porni din nou lumina, apăsați butonul TREZIRE (1).

NOTĂ: Lumina nu se OPREȘTE la apăsarea butonului TREZIRE.

ÎNTREȚINEREA LUMINII PENTRU GRĂȚAR (Q 3200)

- Atunci când instalați trei baterii AAA noi (doar alcaline), verificați dacă ambalajul din plastic al fiecărei baterii a fost scos. Nu confundați acest plastic cu eticheta bateriei.
- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau tipuri de baterii diferite (standard, alcaline sau reîncărcabile).
- Verificați dacă bateriile sunt în stare bună și au fost instalate corect.
- Scoateți bateriile dacă nu veți utiliza lumina timp de cel puțin o lună.
- Pentru curățare, ștergeți lumina numai cu o lavetă umedă. Nu utilizați detergenți pe bază de alcool sau abrazivi.
- Lumina este rezistentă la ploaie și zăpadă, dar nu este rezistentă la apă. Nu introduceți în apă/lichide.
- Lumina este rezistentă la căldură. Uleiul aprins sau funcționarea grătarului la putere mare pentru o perioadă de timp excesivă poate deteriora componentele interne.



NU UITAȚI SĂ VĂ ÎNREGISTRAȚI

⚠️ ATENȚIE: Acest produs a fost testat din punct de vedere al siguranței și are certificat de utilizare numai într-o anumită țară. Verificați simbolul țării, amplasat pe exteriorul cutiei.

Aceste componente pot fi purtătoare de gaz sau consumatoare de gaz. Contactați departamentul de asistență clienți de la Weber-Stephen Products LLC pentru informații despre piesa(ele) de schimb originală(e).

⚠️ AVERTIZARE: Nu încercați să efectuați reparații la componente purtătoare sau consumatoare de gaz fără a contacta departamentul de asistență clienți din cadrul Weber-Stephen Products LLC. Dacă nu respectați această avertizare, acțiunile dvs. pot produce un incendiu sau o explozie care pot avea ca rezultat rănirea serioasă, decesul sau deteriorarea proprietății.

AUSTRALIA

Weber-Stephen Products LLC
R. McDonald Co. PTY. LTD.
+61.8.8221.6111

AUSTRIA

Weber-Stephen Österreich GmbH
+43 7242 890 135 0
info-at@weberstephen.com

BELGIUM

Weber-Stephen Products Belgium Sprl
+32 015 28 30 90
infobelux@weberstephen.com

CHILE

Weber-Stephen Chile SpA.
+01 56 2-3224-3936

CZECH REPUBLIC

Weber-Stephen CZ & SK spol. s r.o.
+42 267 312 973
info-cz@weberstephen.com

DENMARK

Weber-Stephen Nordic ApS
+45 99 36 30 10
info@weberstephen.dk

FRANCE

Weber-Stephen France
+33 810 19 32 37
service.consommateurs@weberstephen.com

GERMANY

Weber-Stephen Deutschland GmbH
+49 6132 8999 0
info-de@weberstephen.com

HUNGARY

Weber-Stephen Magyarország Kft.
+36 70 / 70-89-813
info-hu@weberstephen.com

ICELAND

Jarn & Gler Wholesale EHF
+354 58 58 900

INDIA

Weber-Stephen Barbecue Products India Pvt. Ltd.
080 42406666
customercare@weberindia.com

ISRAEL

D&S Imports
+972 392 41119
info@weber.co.il

ITALY

Weber-Stephen Products Italia Srl
+39 0444 360 590
info-italia@weberstephen.com

MEXICO

Weber-Stephen Products S.A. de C.V.
+01800-00-Weber [93237] Ext. 105

NETHERLANDS

Weber-Stephen Netherlands B.V.
+31 513 4333 22
info@weberbarbecues.nl

NEW ZEALAND

Weber New Zealand ULC
+64 9 570 6630

POLAND

Weber-Stephen Polska Sp. z o.o.
+48 22 392 04 69
info-pl@weberstephen.com

RUSSIA

Weber-Stephen Vostok LTD.
+7 495 956 63 21
info.ru@weberstephen.com

SOUTH AFRICA

Weber-Stephen Products (South Africa) (Pty) Ltd.
+27 11 454 2369
info@weber.co.za

SPAIN

Weber-Stephen Iberica Srl
+34 93 584 40 55
infoiberica@weberstephen.com

SWITZERLAND

Weber-Stephen Schweiz GmbH
+41 52 24402 50
info-ch@weberstephen.com

TURKEY

Weber Stephen Turkey
Ev ve Bahçe Malzemeleri Ticaret Ltd. Şti
+90 212 659 64 80

UNITED ARAB EMIRATES

Weber-Stephen Nordic Middle East
+971 4 360 9256
info@weberstephen.ae

UNITED KINGDOM

Weber-Stephen Products (UK) Ltd.
+44 (0)203 630 1500
customerserviceuk@weberstephen.com

USA

Weber-Stephen Products LLC
847 934 5700
support@weberstephen.com

For Republic of Ireland, please contact:
Weber-Stephen Products (U.K.) Limited.

For other eastern European countries, such as ROMANIA, SLOVENIA, CROATIA, or GREECE, please contact:
Weber-Stephen Deutschland GmbH.

For Baltic states, please contact:
Weber-Stephen Nordic ApS.



WEBER-STEPHEN PRODUCTS LLC
www.weber.com

© 2018 Designed and engineered by Weber-Stephen Products LLC,
1415 S. Roselle Road, Palatine, Illinois 60067 USA.

Grătarul WEBER Q include elemente de design și caracteristici care au fost create inițial de Robert DeMars de la Original Ideas, Inc.
Căruciorul Q Cart include elemente de design și caracteristici care au fost create inițial de Robert DeMars de la Original Ideas, Inc.